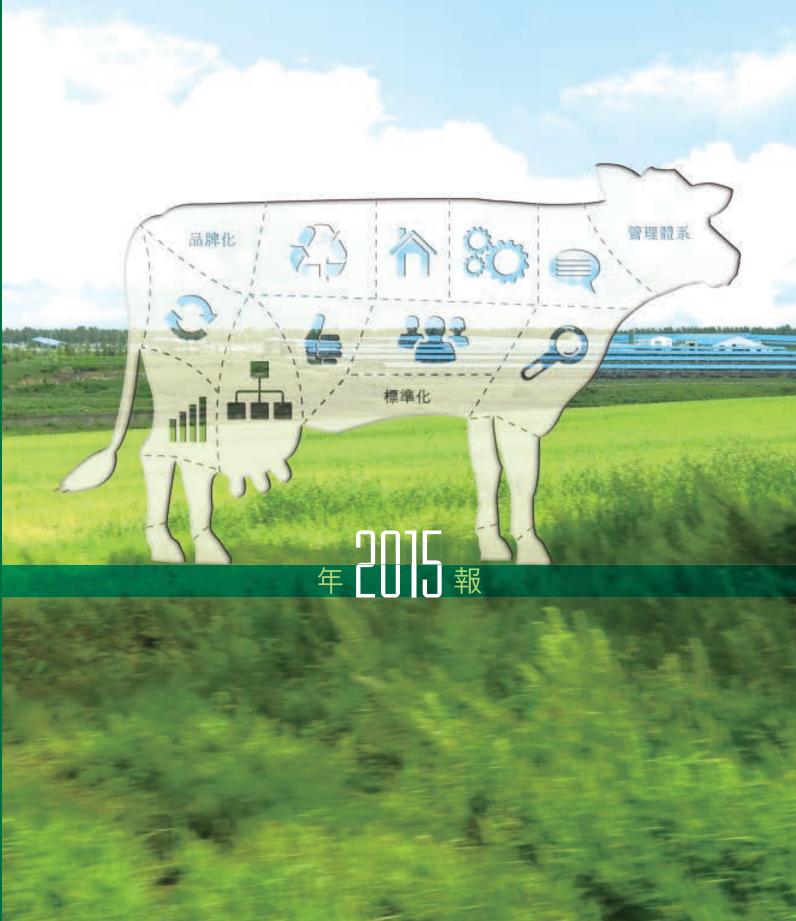


YuanShengTai Dairy Farm Limited 原生態牧業有限公司

(於百慕達註冊成立之有限公司) 股票代號:1431





目 錄

公司資料	2–3
主席報告	4–5
管理層討論與分析	6–14
董事及高級管理層簡歷	15–20
企業管治報告	21-36
董事會報告	37–51
獨立核數師報告	52-53
綜合損益及其他全面收益表	54
綜合財務狀況表	55
綜合權益變動表	56
綜合現金流量表	57–58
綜合財務報表附註	59-103
財務概要	104



公司資料

董事會

執行董事

超洪亮先生(主席) 王紹崗先生(副主席) 付文國先生(行政總裁) 陳祥慶先生(財務總監)* 蘇士芹女士(財務總監)#

非執行董事

孫瑋先生 劉浩峰先生

獨立非執行董事

胡志強先生 張月周先生 朱戰波先生

聯席公司秘書

劉剛先生 郭兆文先生

授權代表

王紹崗先生 劉剛先生

審核委員會

胡志強先生(主席) 張月周先生 朱戰波先生

薪酬委員會

張月周先生(主席) 朱戰波先生 胡志強先生 趙洪亮先生

提名委員會

朱戰波先生(主席) 胡志強先生 張月周先生 付文國先生

- # 於二零一五年九月十日獲委任
- ## 於二零一五年九月十日辭任

獨立核數師

安永會計師事務所

主要往來銀行

中國農業發展銀行 中國農業銀行

註冊辦事處

Clarendon House
2 Church Street
Hamilton HM 11, Bermuda

中華人民共和國(「中國」)主要 營業地點及總部

中國 黑龍江省 齊齊哈爾克東 慶祥街

香港主要營業地點

香港 北角 電氣道148號31樓

百慕達主要股份過戶登記處

Codan Services Limited Clarendon House 2 Church Street Hamilton HM11 Bermuda

香港股份過戶登記分處

香港中央證券登記有限公司 香港灣仔 皇后大道東183號 合和中心 17樓1712-1716室

公司資料

法律顧問

關於香港法例 趙不渝馬國強律師事務所

關於中國法律 北京市競天公誠律師事務所

股份代號

1431

每手買賣單位

1,000

公司網站

www.ystdfarm.com www.ystdairyfarm.com

主席報告

致各位股東,

本人謹此欣然向全體股東呈報原生態牧業有限公司(「原生態」或「本公司」)及其附屬公司(統稱「本集團」)截至 二零一五年十二月三十一日止年度之全年業績。

二零一五年,國際形勢錯綜複雜,國內經濟下行壓力較大,中國宏觀經濟沿著新常態軌跡,持續堅持改革及結構調整。全年國內生產總值達676,708億元,錄得6.9%的增速。與此同時,中國乳業的經營環境在過去一年備受挑戰,進口奶粉的數量持續增加,嚴重衝擊了國內原料奶市場,也加劇了國內市場供大於求的不平衡局面,導致原料奶價格持續回落。隨著中國政府對乳製品企業進行整頓,整個行業承壓前行,出現了汰弱留強局面。產業結構亦由粗放式養殖向規模化、多元化的模式轉型。在此行業逆境中,原生態穩守業務,堅持規模化、多元化、集約化的發展策略,同時致力提升營運效率,優化牧場管理,控制生產成本,持續改善本集團的規模經濟效益,並積極探索多元化發展空間。憑藉優越的牧場地理位置,先進的畜群管理技術,科學的飼餵配方以及飼餵方法,本集團原料奶產量在二零一五年得以穩步發展,原料奶品質受客戶認可。

本集團的原料奶總銷量較二零一四年的230,121噸上升1.4%至233,275噸。由於國內原料奶價格的持續回落,原料奶平均售價為每噸約人民幣4,430元。集團二零一五年總收益達到人民幣1,032.6百萬元,較去年同期錄得下跌11.2%(二零一四年:人民幣1,162.9百萬元)。純利則由二零一四年的人民幣418.8百萬元下跌84.2%至二零一五年的人民幣66.2百萬元。毛利由人民幣531.0百萬元下跌28.4%至二零一五年全年的人民幣380.1百萬元。

展望未來,二零一六年至二零一七年將是中國宏觀經濟運行的轉折期,經濟結構面臨轉型升級。同時,中共十八屆五中全會通過《中共中央關於制定國民經濟和社會發展第十三個五年規劃的建議》,全面開放「兩孩政策」,將進一步促進中國乳業對原料奶的需求。另一方面,城鎮化的發展及中國居民可支配收入的持續增長亦令中國市場對乳製品的需求逐步提升。隨著乳企的競爭更為激烈,中國乳業的整合將迎來全面深化與升級,散戶奶農及中小型牧場的生存空間將被不斷壓縮。面對行業挑戰,本集團將積極面對,通過把握政策紅利,適時調整經營戰略,利用部分新建牧場飼養公牛和肉牛,優化業務組合。同時,本集團亦會適當調整牛群結構,淘汰低產牛群,提升奶牛產量,通過統一的牧場佈局、標準化的運營、繁育、飼養、生產和儲運的品質控制、先進的資訊平臺、良好的管理體系,進一步推動業務穩步增長,鞏固本集團作為中國領先乳牛畜牧公司的地位。

主席報告

本人僅代表董事會向一直以來信賴並支持本集團的股東表示謝意,並在此誠摯感謝董事會、管理團隊及全體 員工在過去一年的辛勤勞動及寶貴貢獻。來年,本集團將力求穩步前進,為消費者生產最優質的原料奶,為股 東帶來更豐厚的回報。

主席

趙洪亮

香港,二零一六年三月二十二日







市場回顧

截至二零五年十二月三十一日止年度,中國乳製品行業的經營環境充滿挑戰。由於國內消費乏力,中國原料奶價格繼續下滑。由於進口稅降低令進口原料奶量迅速增加,從而導致市場競爭加劇。中國政府已採取措施合理優化乳製品行業並提高行業標準,因此導致市場競爭空前加劇。在更加嚴格的監管環境下,乳製品行業已精化生產流程,行業正經歷從自由農場到大型集約化農場的轉型。

作為中國一間領先的乳牛畜牧公司,原生態專注於銷售及生產高端原料奶。年內,得益於我們得天獨厚的地理優勢,原生態繼續維持大型、多樣化及集約化的發展策略,並透過加強其農場管理及控制生產成本提升營運效率。本集團亦積極尋求業務發展機遇,同時確保供應安全優質原料奶。

業務回顧

按畜群規模及產量計,原生態牧業是中國領先的乳牛畜牧公司之一。年內,受惠於原料奶產量的上升,本集團的原料奶總銷量較二零一四年的230,121噸上升1.4%至233,275噸。由於國內原料奶價格的持續回落,本集團於年內的總收益達到人民幣1,032.6百萬元,較截至二零一四年十二月三十一日止年度下跌11.2%(二零一四年:人民幣1,162.9百萬元)。純利則較截至二零一四年十二月三十一日止年度下跌84.2%至66.2百萬元。年內,毛利由人民幣531.0百萬元下跌28.4%至人民幣380.1百萬元。

自業務開展以來,本集團與中國領先的乳品製造商建立了長期合作關係。於二零一五年,本公司的三大客戶 為飛鶴乳業集團、蒙牛集團及光明乳業集團。年內,來自該等客戶的收益幾乎佔我們的全部收益,如我們日後 的銷售額出現任何減少或該等客戶於任何時候未能及時向我們支付款項,則會對我們的財務狀況及經營業績 造成不利影響。

為了充分利用本集團的產能及資源以及延長本集團原料奶的儲存期作直接銷售及/或儲存作未來銷售用途,本集團積極探討儲存原料奶產品的可行方法。於二零一五年六月二十二日,本集團旗下間接全資附屬公司克東瑞信達商貿有限公司與黑龍江飛鶴乳業有限公司(「黑龍江飛鶴乳業」)訂立加工框架協議。根據協議,黑龍江飛鶴乳業同意將本集團的原料奶加工成奶粉,每噸奶粉加工費為人民幣4,400元。這將有助本集團增加其收益及減少本集團原料奶產品腐壞可能面臨的潛在損失,且符合本集團及股東的整體利益。有關更多詳情,請參閱本公司日期為二零一五年六月二十二日的公告。

• 牧場建設

截至二零一五年十二月三十一日,本集團在黑龍江省及吉林省分別設有五個及一個牧場,各個牧場的實際設計規模為可容納介乎6,000頭至18,000頭乳牛,六個牧場的佔地面積合共約為4,929,000平方米。二零一五年,新建成的拜泉瑞信誠牧場已於第四季度正式投入運營。

	實際設計規模 (乳牛數量/頭)	實際存欄頭數	面積 (平方米)
甘南歐美牧場	12,000	9,722	986,333
克東歐美牧場	6,000	6,400	384,000
克東原生態牧場	18,000	9,358	784,000
鎮賚牧場一期	15,000	12,615	1,066,667
克東勇進牧場	12,000	6,705	714,000
拜泉瑞信誠牧場	15,000	4,995	994,000
合計	78,000	49,795	4,929,000

● 產奶量

於年內,每頭牛平均年度產奶量為9.9噸,較由截至二零一四年十二月三十日止年度的9.4噸增加5.3%。 隨著牧場運營日趨成熟,牛隻的年齡組合逐步平衡,及牛群結構更加優化,本集團預期每頭牛的平均產 奶量將會有進一步的提升。

● 畜群規模

得益於先進的牧場管理模式,本集團經營六個牧場的乳牛數目由二零一四年十二月三十日的44,623頭增加至二零一五年十二月三十一日的49,795頭。成母牛總數由二零一四年十二月三十一日的26,005頭減至二零一五年十二月三十一日的25,064頭,成母牛數量減少使本集團原料奶的產量穩定上升。同時,本公司於年內積極優化牛群結構,提升牛群整體質量及淘汰產量較低的母牛。

	二零一五年	二零一四年
成母牛數量青年牛及犢牛數量	25,064 24,731	26,005 18,618
乳牛總數	49,795	44,623

• 原料奶價格

本集團的原料奶售價受包括牛奶的質量、客戶多樣性及組合、季節性因素、市場環境、市價及飼料成本等多種因素綜合影響。由於進口奶粉量的持續增加以及全球經濟環境的影響,國內原料奶價格持續回落。年內,本集團的原料奶在行業逆境中仍然以高於市場平均售價的價格出售,年內原料奶平均售價為每噸人民幣4,427元,較截至二零一四年十二月三十一日止年度下跌約12.4%。

展望

本集團相信,隨著中國居民可支配收入的增加,中國人均奶類消費仍有很大提升空間,市場對優質原料奶的需求長期來看將有助於發展。另外,中共十八屆五中全會通過《中共中央關於制定國民經濟和社會發展第十三個五年規劃的建議》,全面開放「兩孩政策」帶來的預期出生率上升及人口增長,將為本集團的持續發展創造良好的機遇。

未來,本集團將在保障優質原料奶供應的同時,適時調整經營戰略,優化業務組合,鋭意拓寬公司新收入來源;合理調整牛群結構;同時改善飼餵配方,提高飼料利用率以降低生產成本獲取更大的利潤空間;本集團還將合理利用新建牧場,適時開展公牛/肉牛飼養業務,提升整體盈利能力。

同時,本集團將繼續通過統一的牧場佈局、標準化的運營、繁育、飼養、生產和儲運的品質控制、良好的管理 體系來複製本集團原有的成功商業模式,繼續為中國消費者生產最優質的原料奶,以進一步鞏固本集團作為 中國領先乳牛畜牧公司的地位,致力成為全國領先的優質原料奶供應商。

我們的收益

於年內,我們所生產的牛奶銷售總額較截至二零一四年十二月三十一日止年度的人民幣1,162.9百萬元下降11.2%至人民幣1032.7百萬元。銷量為233,275噸,較二零一四年的230,121噸增加3,154噸或1.4%。增長主要由於(i)畜群規模增長及(ii)每頭乳牛平均年度產奶量增加。此外,原料奶的平均售價由二零一四年的每噸人民幣5,053元下降至於二零一五年的每噸人民幣4,427元。售價下跌主要由於國內原料奶於二零一五年持續下跌。

銷售成本

我們於本年度內的銷售成本為人民幣652.6百萬元。下表概述二零一四年及二零一五年年度我們按性質劃分的銷售成本組成部分:

	二零一五年 人民幣千元	二零一四年 人民幣千元
銷售成本		
飼料	498,744	485,615
薪金、福利及社會保險	36,519	30,324
折舊	39,679	38,580
默醫成本	22,366	22,552
公用事業費	21,083	21,717
其他成本	34,206	33,083
銷售成本總額	652,597	631,871

飼料成本指我們的成母牛所消耗飼料產生的成本。截至二零一五年及二零一四年十二月三十一日止年度,我們的成母牛飼料成本分別為人民幣498.7百萬元及人民幣485.6百萬元,分別佔截至二零一五年及二零一四年十二月三十一日止各財政年度銷售成本的76.4%及76.9%。我們的飼料成本上升乃由於二零一五年的飼料消耗量因我們的成母牛數量有所增長而增加所致。

毛利

鑒於以上因素,毛利降至於本年度內的人民幣380.1百萬元(二零一四年:人民幣531.0百萬元),較二零一四年 下降28.4%。我們的毛利潤率亦由二零一四年的45.7%下降至二零一五年的36.8%。

其他收入

	二零一五年 人民幣千元	二零一四年 人民幣千元
其他收入 政府補貼 銀行存款利息收入 出售雄性犢牛 其他	12,361 23,609 11,185 857	12,185 16,707 9,305 702
其他收入總額	48,012	38,899

年內,其他收入分別為人民幣48.0百萬元及人民幣38.9百萬元(二零一四年:人民38.9百萬元),增幅為23.4%。增長主要由於銀行存款利息收入增加,其主要由於銀行存款水平增長。

銷售及分銷開支

我們所有的銷售及分銷開支指我們原料奶的運輸開支。年內我們的銷售及分銷開支為人民幣20.2百萬元(二零一四年:人民幣20.8百萬元)。

行政開支

下表概述我們的行政開支組成部分:

	二零一五年	二零一四年
	人民幣千元	人民幣千元
行政開支		
薪金及福利	30,404	21,716
攤銷	5,250	5,224
差旅、膳食及應酬	7,915	10,262
專業費用	9,129	4,437
折舊	484	338
保險	4,683	3,502
撇減存貨至不可變現價值	21,044	_
其他	7,251	8,937
行政開支總額	86,160	54,416

我們於年內產生行政開支人民幣86.2百萬元(二零一四年:人民幣54.4百萬元),較二零一四年增長約58.3%。 增加主要由於年內產生的存貨撇減及薪金福利增加所致。 原生態牧業有限公司 二零一五年年報

管理層討論與分析

融資成本

我們於年內的融資成本大幅減至人民幣9.5百萬元(二零一四年:人民幣36.5百萬元)。融資成本減少主要由於本集團於年內概無產生任何新銀行借款。

生物資產公平值變動減銷售成本

於二零一五年,生物資產公平值變動減銷售成本為虧損人民幣245.0百萬元,而二零一四年錄得虧損人民幣43.0百萬元。虧損增加主要由於國內原料奶價格下跌。

本集團於本年度溢利

經考慮上述因素,本集團於本年度的溢利為人民幣66.2百萬元,較截至二零一四年十二月三十一日止年度的人民幣418.8百萬元下降84.2%。年內每股基本盈利約為人民幣1.69分(二零一四年:人民幣10.71分)。

流動資金及財務資源

本集團於本年度的經營活動所得現金流入淨額為人民幣144.7百萬元,而二零一四年為人民幣170.7百萬元。

	二零一五年 人民幣千元	二零一四年 人民幣千元
年內到期應償還的無抵押銀行借款	_	50,000

於二零一五年十二月三十一日,資產負債比率(即銀行借款總額除以總權益)為零(二零一四年:1.2%)。

資本架構

於二零一五年十二月三十一日,本公司已發行股本為39,087,470港元,拆分為每股0.01港元的3,908,747,000股股份(二零一四年:39,087,470港元,拆分為3,908,747,000股股份)。

持有的重大投資以及重大投資及資本資產之未來計劃

於本年度內,本集團的主要資本支出與興建新牧場及其現有牧場的主要維護工程及收購額外設備有關。

作為本集團未來戰略的一部份,本集團為其業務運營規劃的資本開支主要與其新牧場的建設及其投產有關。 誠如本公司期為二零一三年十一月十四日的招股章程(「招股章程」)載列,本集團預期其資本開支將會由其運 營產生的現金、債務融資或銀行貸款及根據全球發售發行新股份未動用所得款項淨額提供資金。

除上文及招股章程所披露外,於二零一五年十二月三十一日概無持有重大投資,於本報告日期亦無其他有關資本資產的重大投資計劃。

首次公開發售(「首次公開發售」)的所得款項用途

本公司股份(「股份」)於二零一三年十一月二十六日首次於聯交所上市。全球發售因此籌集之金額為約3,298百萬港元,所得款項淨額為約2,564百萬港元(經扣除上市費用及包銷佣金,且不包括應付售股股東的發售所得款項(即本公司無法收取之款項))。截至二零一五年十二月三十一日,該所得款項淨額中約1,532.6百萬港元乃根據本公司於招股章程所披露的計劃廣泛應用,其中1,247.2百萬港元用於興建新牧場,256.4百萬港元用於營運資金及一般企業用途,及29.0百萬港元用於發展上游營運用途。董事將不斷評估本集團業務目標,表現及經濟情況,並可能會因應市場變化而作出改變或修訂計劃,以更好部置資源及首次公開發售所得款項。本公司將於適當時候就所款項用途之重大調整刊發公告。

餘下款項存放於香港與中國銀行的認可金融機構。

重大收購及出售附屬公司

於本年度內,本集團概無任何重大收購及出售附屬公司事項。

資產抵押

於二零一五年十二月三十一日,本集團概無物業、廠房及設備作為銀行借款的擔保予以抵押。

外幣匯兑風險

本集團的若干資產以美元及港元等外幣計值。本集團目前並未採取任何外幣對沖政策。然而,管理層持續監控外幣匯兑風險。

財務政策

本集團採取保守的財務政策。本集團通過對客戶的財務狀況進行持續的信貸評估以致力降低信貸風險。為管理流動資金風險,董事會密切監控本集團的流動資金狀況以確保本集團的資產、負債及承擔的流動資金架構可滿足其資金需求。

資本承擔及或然事項

本集團於二零一五年及二零一四年十二月三十一日的資本承擔分別為人民幣120.9百萬元及人民幣209.0百萬元,其用於建設我們的新農場及更新現有設施。

於二零一五年十二月三十一日,本集團概無任何重大或然負債。

末期股息

董事會並不建議就本年度派付任何末期股息(二零一四年:無)。

僱員及薪酬政策

於二零一五年十二月三十一日,本集團約有1,377名員工(二零一四年:1,290名),均位於中國。

本集團僱員的薪酬大致取決於其工種及層級和於本公司之服務年資。彼等享有社會保障福利和其他福利,包括社會保險。按中國的社會保險法規的規定,本公司參與由相關地方政府機關營運的社會保險計劃,包括退休養老金、醫療保險、失業保險、工傷保險及生育保險。此外,本集團已自二零一三年四月起開通住房公積金賬戶,並開始繳納住房公積金。

本公司董事及高級管理層可獲得以薪金、實物利益及/或酌情花紅形式派發與本集團表現掛鈎的報酬。本公司亦就彼等為本公司提供服務或就其營運執行彼等職能而產生的必要及合理開支退還相關款項。本公司定期檢討及釐訂董事及高級管理層薪酬及報酬待遇。

本公司於二零一三年十一月七日採納購股權計劃(「購股權計劃」),旨在獎勵或回報對本集團有所貢獻之經選 定參與者。

此外,本公司的薪酬委員會將參照公司董事投入的時間及責任、可比較公司支付的薪金以及本集團的表現,檢討及向董事會建議考慮及批准董事及高級管理層的薪酬及報酬待遇。

報告期後事件

於二零一六年一月二十一日舉行之股東特別大會上,本公司股東通過(a)哈爾濱市瑞信達牧業有限公司及哈爾濱市瑞信誠商貿有限公司(均為本公司之附屬公司);與(b)黑龍江飛鶴乳業(為其自身及代表其附屬公司)就原料奶供應及相關建議年度上限於二零一五年十二月十四日訂立之主協議項下擬進行交易相關決議案。有關進一步資料,請參閱本公司日期為二零一五年十二月十四日及二零一六年一月二十一日之公告以及日期為二零一五年十二月三十一日之通函。

除上文所披露者外,本集團於本年度及截至本報告日期並無任何重大報告期後事項。

執行董事

趙洪亮先生

趙先生,49歲,為本集團執行董事兼主席。彼主要負責本集團的整體策略性發展。彼亦為本公司董事會轄下薪酬委員會(「薪酬委員會」)成員。趙先生於一九八三年七月於中華人民共和國(「中國」)完成其高中教育。

超先生為本集團的創立人。彼具備於中國黑龍江省飼養乳牛及管理牛群的經驗。自一九九五年起,彼開始投資於中國多個領域,包括房地產、建築材料貿易及採礦。與此同時,彼亦一直密切留意中國乳牛畜牧行業。於二零零八年,彼獲選為「優秀民營企業家」之一,而於翌年,彼獲選為「黑龍江墾區十大傑出青年企業家」之一。趙先生在中國投資方面累積豐富的經驗,並維持穩健的財務能力。

於二零零八年,趙先生投資於中國的乳牛畜牧業,本公司的首個營運實體黑龍江克東瑞信達原生態牧業股份有限公司(「原生態黑龍江」)因此於二零零八年九月成立。

趙先生為本公司董事及控股股東(定義見香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則)之唯一股東。趙先生為本公司以下各附屬公司之董事:原生態黑龍江、齊齊哈爾四方原生態牧業股份有限公司(「原生態四方」)、齊齊哈爾紅海原生態牧業股份有限公司(「原生態紅海」)、皇家牧業有限公司(「皇家牧業」)及Natural Dairy Farm Limited (「Natural Dairy Farm」)。

王紹崗先生

王先生,53歲,為本集團執行董事兼副主席。王先生為本公司以下各附屬公司之董事:黑龍江克東和平原生態 牧業有限公司、鎮賚瑞信達原生態牧業有限公司、原生態四方、原生態紅海、齊齊哈爾瑞信達生態養殖有限公司、皇家牧業及Natural Dairy Farm。彼主要負責本集團的整體公司及業務政策。王先生於一九八九年畢業於上海輕工業專科學校(現稱為上海應用技術學院),主修食品工程學。

王先生自本集團於二零零八年九月成立起加入本集團,並出任本集團總經理,其時負責監督本集團的日常業務管理(包括經營本集團的牧場)。於二零一二年六月,彼獲委任為本集團副主席。彼亦為本集團高級管理層成員。王先生於奶牛畜牧業擁有逾23年的豐富經驗。

付文國先生

付先生,48歲,為本集團執行董事、行政總裁兼總經理。付先生為本公司以下各附屬公司之董事:原生態黑龍江、黑龍江甘南瑞信達原生態牧業有限公司、皇家牧業及Natural Dairy Farm。彼主要負責監督本集團的整體營運。彼亦為本公司董事委員會轄下提名委員會(「提名委員會」)成員。付先生於一九八九年畢業於上海輕工業專科學校(現稱為上海應用技術學院)。

付先生於二零一一年十二月加入本集團,當時負責監督本集團的整體營運。自二零一二年一月起,付先生一直出任本集團總經理一職。彼亦為本集團高級管理層成員。付先生於奶牛畜牧業擁有逾23年的豐富經驗。

陳祥慶先生

陳先生,43歲,於二零一五年九年十日獲委任為本集團執行董事及財務總監。自二零零三年四月至二零一二年六月,陳先生受僱於黑龍江飛鶴乳業有限公司,亦曾分別擔任會計經理、財務經理及內部控制經理等多個職位。

於一九九六年七月自黑龍江八一農墾大學畢業,主修農業經濟管理。陳先生持有中國會計專業證書。彼自二零一零年十一月起獲內部審計師協會認可為註冊內部審計師。

陳先生於二零一二年十二月加入本集團,出任本集團的財政部主管,其中彼負責監督本集團的財政及審計事宜。陳先生於中國國內原料奶業擁有逾12年工作經驗。

蘇士芹女士

蘇女士,50歲,為本集團執行董事兼財務總監。彼主要負責本集團的財務申報及業務規劃事宜。彼於一九九八年畢業於長春金融高等專科學院,主修會計及金融。彼亦持有會計從業資格證書。

蘇女士於二零一一年九月加入本集團,其時負責本集團的財務申報及業務規劃事宜。自此,蘇女士一直出任本集團財務總監一職。彼亦為本集團高級管理層成員。蘇女士於奶牛畜牧業之財務報告方面擁有逾26年的豐富經驗。蘇女士辭任財務總監於二零一五年九月十日生效。

非執行董事

孫瑋先生

孫先生,37歲,於二零一三年四月三十日獲委任為非執行董事。孫先生為皇家牧業及Natural Dairy Farm之董事。孫先生為Ares Private Equity Group 的董事總經理之一。孫先生於二零一零年七月自AIG Global Investment 加入Ares Management LLC,而彼自二零零五年二月起受僱於AIG Global Investment 的上海辦事處。於二零零三年十一月至二零零五年二月,孫先生曾任職於畢馬威的企業融資部,出任其上海辦事處的助理經理。孫先生於二零零一年於上海外國語大學畢業,取得經濟學文學士學位,主修國際貿易,其後於二零零三年以優異成績於倫敦經濟學院畢業,取得會計及財務學碩士學位。

劉浩峰先生

劉先生,34歲,於二零一三年四月三十日獲委任為非執行董事。劉先生為皇家牧業及Natural Dairy Farm之董事。 劉先生為VMS Investment Group的私募股權投資副總裁,彼主要負責於大中華區篩選交易、進行盡職調查及執行私募股權交易。彼自二零零九年起持有特許金融分析師執照,並於二零零五年取得香港大學的信息系統與軟件工程學士學位。劉先生於私募股權及資產管理行業擁有約八年經驗。加入VMS Investment Group前,劉先生於二零零五年十月至二零零六年十月在英明融資有限公司任職研究分析實習生,接受廣泛的基本分析訓練。於二零零六年十一月至二零一零年五月,劉先生加入Tempus Investment Group為助理分析員,其後晉升為研究分析員。於該期間,劉先生的職責包括進行香港及中國市場行業及公司分析及就投資提供建議。

獨立非執行董事(「獨立非執行董事」)

胡志強先生

胡先生,59歲,於二零一三年十一月七日獲委任為獨立非執行董事。彼為本公司董事會轄下審核委員會(「審核委員會」)主席,及薪酬委員會及提名委員會成員。胡先生於財務審核擁有逾30年的經驗,專門就併購、企業重組及籌集資金安排方面提供審計及保證服務、財務盡職審查以及支援服務。直至二零零八年十二月退休前,胡先生為德勤•關黃陳方會計師行的合夥人。胡先生目前為一家從事物業及其他投資活動的家族私人公司之董事總經理。

胡先生為香港會計師公會的會員以及英國特許公認會計師公會的資深會員。彼於一九八零年畢業於香港理工學院(現稱香港理工大學),獲頒發會計高級文憑。

現在,胡先生於華寶國際控股有限公司(股份代號:336)、金川集團國際資源有限公司(股份代號:2362)、中發展控股有限公司(股份代號:475)及康哲藥業控股有限公司(股份代號:867)擔任獨立非執行董事職務,以上公司的股份均於聯交所上市。由本報告日期起最近三年,彼曾擔任中國仁濟醫療集團有限公司(股份代號:648)、漢華專業服務有限公司(股份代號:8193)及華星控股有限公司(股份代號:8237)的獨立非執行董事,該等公司的股份均於香港聯交所上市(「聯交所」)。

張月周先生

張先生,52歲,於二零一三年十一月七日獲委任為獨立非執行董事。彼亦為本公司薪酬委員會主席以及審核委員會及提名委員會各自的成員。目前,張先生在中國從事提供牧場管理顧問服務。張先生分別於一九八七年七月及二零零六年獲南京農業大學頒發畜牧學學士學位及農業推廣學碩士學位。張先生於一九九五年五月於中國取得畜牧業專家資格。張先生於乳品行業擁有逾20年經驗。自二零一零年三月起,張先生一直出任上海源凡牧業科技有限公司總經理,負責監督其整體營運。

朱戰波先生

朱先生,46歲,獲委任為獨立非執行董事,由二零一三年十一月七日起生效。彼亦為本公司提名委員會主席及審核委員會與薪酬委員會成員。朱先生擁有20年的教學及科研經驗。朱先生於一九九三年七月畢業於黑龍江八一農墾大學獸醫科學系,並於二零零四年七月從該大學的動物科學技術學院取得碩士學位。彼其後於二零一二年七月從吉林大學取得博士學位。

就職業而言,彼為一名大學教授。朱先生於一九九三年七月開始全職工作。自此,彼一直任職於黑龍江八一農 墾大學。

高級管理層

除執行董事趙洪亮先生、王紹崗先生、付文國先生及陳祥慶先生外,都成為執行董事以下各位人士亦為本集團高級管理層人員。

王永信先生

王先生,38歲,為本集團的副總經理。王先生為原生態四方及原生態紅海之董事。彼現時主要負責照料本公司 牧場畜群的健康及本集團的生產及營運管理。王先生於二零零一年於西南農業大學獸醫系畢業。彼亦於二零 零六年取得中級獸醫執照。

王先生於二零零九年十二月加入本集團,當時負責本公司克東原生態牧場的監督及整體管理。王先生於乳牛畜牧業擁有逾12年經驗。於其受僱於本集團期間,王先生一直擔任以下職位,並一直負責下述職能:

年期	職位	主要職能
二零零九年十二月至二零一二年三月	牧場主管	克東原生態牧場的監督及整體管理
—ママバ(T I —/)エ—マ — T —/)	1人勿工 日	几个小工态仅少的血自风正阻占在
二零一二年三月至今	副總經理	監督牛隻健康及本公司營運附屬公司 的生產及營運管理

羅清華先生

羅先生,36歲,為本集團的技術副經理。羅先生為原生態四方及原生態紅海之董事。彼現時主要負責本集團的技術支援及技術項目管理。羅先生於二零零四年獲四川農業大學頒授動物科學學士學位。

羅先生於二零零九年四月加入本集團,並出任原生態紅海及原生態四方(該等公司正處於乳牛畜牧業營運籌備階段)的董事。羅先生於乳牛畜牧業擁有逾10年經驗。自二零一一年九月以來,羅先生曾擔任以下職位,並於其時負責下述職能:

年期	職位	主要職能
二零一一年九月至二零一二年三月	企業管理部門的主管	監督及評估本集團的牧場管理
二零一二年三月至今	副技術經理	本集團的技術支援及科技項目管理

聯營公司秘書

劉剛先生

劉先生,42歲,於二零一三年十一月七日獲委任為本公司的其中一位聯席公司秘書。劉先生於一九九九年七月獲燕山大學頒發自動化專業學士學位,主修計量及控制科技及儀器。劉先生於二零一二年一月加入本集團,主要負責向本集團主席提供協助。於加入本集團前,劉先生已於投資領域積累約8年經驗。

郭兆文先生

郭先生,57歲,為我們的另一名聯席公司秘書(自二零一三年十一月七日起獲董事會委任)。彼目前為寶德隆企業服務(香港)有限公司的企業秘書主管及寶德隆證券登記有限公司之董事。於加入本集團前,彼曾於香港(包括恒生指數成份及恒生50中型指數股公司)及海外多間著名上市公司擔任公司秘書及其他高級職位,獲得逾25年的法律、公司秘書及管理經驗。彼曾為一家香港擁有國際聯繫的財經印刷公司擔任董事總經理,亦曾出任一家住宅物業管理公司之董事及一個慈善基金之董事,並自該基金於一九九二年成立至今擔任該職,自二零一三年三月八日以來擔任一所小學贊助機構經理。

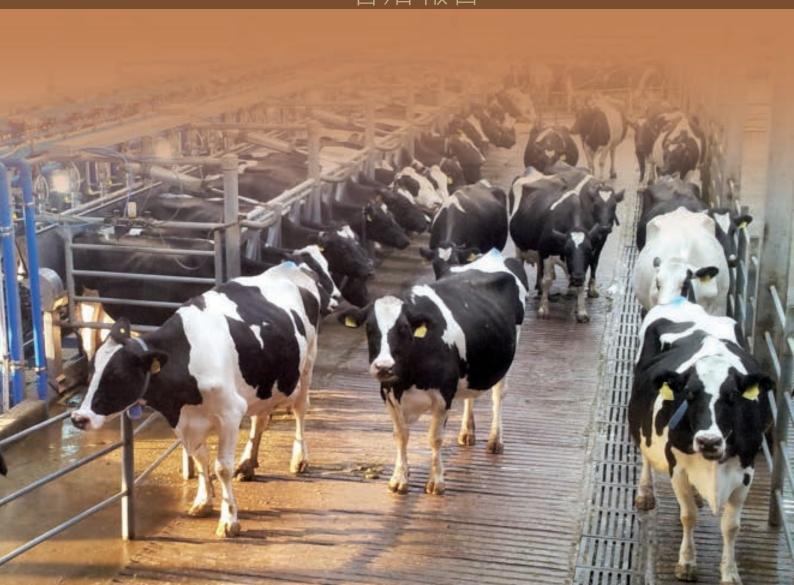
郭先生為英國特許秘書及行政人員公會、英國註冊財務會計師公會、澳大利亞公共會計師協會、香港特許秘書公會(「港秘書會」)、香港會計師公會及香港董事學會之資深會員,同時亦為香港證券及投資學會會員。彼亦具備仲裁、税務、財務規劃及人力資源管理方面的專業資格。此外,彼於香港皇仁書院預科畢業,及持有(榮譽)文學士學位以及法律深造文憑,並通過英國及威爾斯的法律專業普通法考試(Common Professional Examinations)。於一九九九年,彼獲列入國際專業名人錄(International WHO's WHO of Professionals)(一家創立國際精英專業人士網絡的國際組織)。彼曾於一九九零年代初至二零零零年代末為香港管理專業協會舉辦的「最佳年報獎」擔任評判之一。

郭先生曾擔任香港秘書會國際會員資格考試「香港公司秘書實務/企業秘書」之評卷專員及主考官,並參與評閱其中香港法律各個考試科目約達十年,保持了香港秘書會理事會成員及董事服務年資最長的紀錄(即18年)。此外,彼亦為公司秘書小組的創辦會員及科技委員會副主席。另外,彼曾獲香港政府按税務條例委任為税務上訴委員會之委員,並自一九九零年代中期起擔任香港多家經認可學術機構及職業院校開辦之企業管理高等教育課程的外部考評專員/顧問/認證小組成員。

郭先生並非本公司之全職員工且目前亦擔任大量於聯交所主板及創業板上市的公司的公司秘書及聯席公司秘書,並為一家於聯交所主板上市之公司的獨立非執行董事。



管治報告



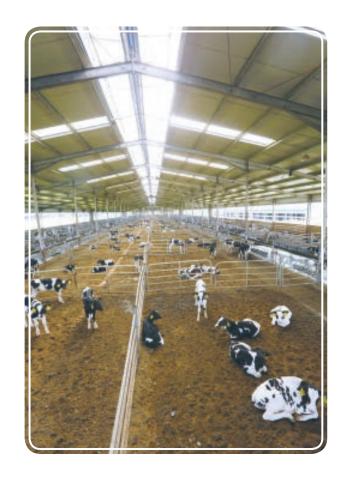
本公司致力於履行其對本公司股東(「股東」)應負之 責任,透過採用良好的企業管治保障及增加股東價 值。

企業管治常規

本公司董事會(「董事會」)及其管理層致力於維持高標準的企業管治。董事會堅信,本集團的業務為透明及負責任以及遵循良好的企業管治常規進行,符合其自身及股東的長遠利益。董事會認為,截至二零一五年十二月三十一日止年度(「本年度」),除下文解釋之若干已闡明原因之偏離行為外,本公司已遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則(分別為「聯交所」及「上市規則」)附錄十四所載之企業管治守則(「企管守則」)之所有守則條文。

董事進行證券交易

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」),作為其自身有關本公司董事(「董事」)進行本公司證券買賣的操守守則。就回應本公司所作出的具體查詢而言,所有董事確認彼等於本年度內一直遵守標準守則。



董事會

董事會主要負責監管及監督本公司及其附屬公司(「本集團」)之業務事宜管理及整體表現。董事會設定本集團的價值及標準,並確保具備必須的財務及人力資源,使本集團得以實現其宗旨目標。董事會履行的職能包括但不限於制訂本集團之業務計劃及策略、審閱查本公司之財務業績及表現、批准本公司中期及年度業績;並因應董事會提名委員會的推薦建議,批准委任、罷免或再委任董事會成員;因應董事會所成立之薪酬委員會的推薦建議批准本公司董事及高級管理人員的薪酬待遇,決定所有重大財務(包括主要的資本支出)及營運事項,發展、監察及審查本集團的企業管治,及所有其他根據本公司細則(「細則」)須經由董事會負責的職能。董事會可於其認為適當之時不時授予本集團高級管理人員若干職能。高級管理人員主要負責執行董事會採用及其不時獲指派的業務計劃、策略及政策。

董事會目前包括九名董事:

執行董事

超洪亮先生(主席) 王紹崗先生(副主席) 付文國先生(行政總裁) 陳祥慶先生(財務總監)#

非執行董事

孫瑋先生 劉浩峰先生

獨立非執行董事(「獨立非執行董事」)

胡志強先生 張月周先生 朱戰波先生

陳先生獲委任為本集團執行董事及財政總監於二零一五年九月十日生效。蘇士芹女士離任執行董事與財務總監於二零一五年九月十日 生效。

各董事的履歷資料列載於本年度報告「董事及高級管理層簡歷」一節內。董事之間並無財務、業務、家族或其他重大關係。

四名執行董事負責領導及管控本公司,並監控本集團業務、策略決定及表現,並透過指令及監督本公司事項,集體負責促進本公司成功。

非執行董事參與董事會會議,為有關策略、政策、表現、問責制、資源、主要委任及行為準則等事宜提供獨立 判斷,並仔細審察本公司於實現協定企業目標及宗旨之表現。

三名獨立非執行董事負責確保董事會提供高標準之財務及其他強制性匯報,並於董事會內提供制衡作用,務 求有效行使對本公司企業行動的獨立判斷,以保障股東權益及本集團整體權益。

本公司於本年度內委任三名獨立非執行董事,並於所有時間均符合上市規則之規定,即獨立非執行董事的人 數須佔董事會成員人數的至少三分之一,及至少有一名獨立非執行董事具備適當專業資格或會計或相關財務 管理專業知識。

各獨立非執行董事已因應上市規則第3.13條規定,就其獨立性提交年度確認書,而董事會信納,全體獨立非執行董事均具獨立性且已遵守上市規則第3.13條所設定的獨立指引。

原生態牧業有限公司 二零一五年年報

企業管治報告

董事就任須知及持續專業發展

各新委任之董事於首次接受委任時均已獲提供正式、全面及特為其而設之就任須知,以確保新董事恰當理解本公司營運及業務情況,及完全清楚董事根據法規及普通法、上市規則、法律及其他監管規定須承擔之責任及本公司之業務及管治政策。

本公司已不時向全體董事提供簡報,使董事得以發展及重溫其職責及責任,並鼓勵全體董事參加相關培訓課程,費用由本公司承擔。全體董事須向本公司提供其培訓記錄。

於本年度內,所有董事均出席若干專業顧問的簡介會,及/或參與由專業團體/機構舉辦的持續專業發展課程,就企業管治或有關董事角色、職能及責任的法律、規則及法規的最新資料方面發展及重溫其知識及技能。

本年度曾接受培訓的各董事的個人記錄概述如下:

	持續專業
董事	發展的種類
執行董事	
趙洪亮先生	В
王紹崗先生	A及B
付文國先生	В
陳祥慶先生(於二零一五年九月十日獲委任)	А
蘇士芹女士(於二零一五年九月十日辭任)	В
非執行董事	
孫瑋先生	A及B
劉浩峰先生	A及B
獨立非執行董事	
胡志強先生	A及B
張月周先生	В

В

附註:

朱戰波先生

- A: 出席有關業務或董事職責的研討會/論壇/工作坊/會議
- B: 就董事角色及職能的法律、規則及法規閱讀講座材料及學習監管更新資料

董事會及董事會轄下委員會會議以及董事出席記錄

董事會每年舉行四次會議,大約每季舉行一次,並最少於會議十四天前向董事會發出通知。有關由於本公司營運期間發生需要商討及議決重大事項而舉行之額外董事會會議,將事先於合理時間內發出通知。於每次董事會會議前,最少於三天前或事前協定期間前向全體董事發出議程稿本,以便董事可以於議程內加入任何其他需要在會上商討及議決的事宜。為使董事能夠作出知情決定,將於每次董事會會議三天前或事前協定期間前向全體董事發出有關董事會會議文件及所有關於會議事項之適用及相關資料。本公司聯席公司秘書(「聯席公司祕書」)負責保管所有董事會會議記錄。於每次會議後,通常於合理期間內提供記錄稿本予董事傳閱,以便董事給予意見,而最終確認版本可公開供董事查閱。根據上市規則,任何於董事會會議行將討論事項具有重大權益之董事及其緊密聯繫人(定義見上市規則)將須就批准該等交易的決議案放棄表決,及不會被計入會議法定人數內。

董事的競爭業務

於二零一三年十一月七日,董事會主席(「主席」)兼執行董事趙洪亮先生、趙宏宇先生、ZHL Asia Limited及ZHY Asia Limited(統稱「控股股東」)各自以本公司(代表本身及基於各附屬公司利益)為受益人執行一份不競爭契約及其他承諾(「不競爭承諾」),據此,各控股股東已承諾不會從事或於任何間接或直接與或可能與本集團業務競爭之任何業務中擁有權益。為恰當管理本公司與控股股東之間關於遵守及強制執行該不競爭承諾之任何潛在或實質利益衝突,本公司已採取下列措施:

- (a) 所有獨立非執行董事至少須每年審查控股股東之不競爭承諾條款之合規及執行事宜;
- (b) 本公司將透過年度報告或公告,披露關於獨立非執行董事審查不競爭承諾的合規及執行事宜之任何決 定;
- (c) 本公司將於本年度報告所載企業管治報告內,披露不競爭承諾條款的合規及執行情況;及
- (d) 如任何董事及/或其各自之聯繫人對於董事會就不競爭承諾的合規及執行事宜所仔細考慮之任何事項有 重大權益,則依據細則適用條文,一概不可就董事會批准有關事項之決議案作出表決,亦不會被計入有 關表決之法定人數內。

董事認為,上述企業管治措施足以管理控股股東及其各自的緊密聯繫人與本集團之間的任何潛在利益衝突,及保障股東(尤其是少數權益股東)之權益。

於本年度內,本公司已舉行四次董事會會議及一次股東週年大會(「股東週年大會」)。董事的出席情況詳情如下:

	出原	†
董事	董事會會議	股東週年大會
執行董事		
趙洪亮先生	4/4	1/1
王紹崗先生	4/4	1/1
付文國先生	4/4	0/1
陳祥慶先生(於二零一五年九月十日獲委任)(附註2)	1/1	不適用
蘇士芹女士(於二零一五年九月十日辭任)(附註2)	3/3	0/1
非執行董事		
孫瑋先生	4/4	0/1
劉浩峰先生	4/4	1/1
獨立非執行董事		
胡志強先生	4/4	1/1
張月周先生	4/4	0/1
朱戰波先生	4/4	0/1

附註:

- 1. 年內·除上文所述之實質董事會會議外·董事會已傳閱及通過日期分別為二零一五年二月二十七日、六月十六日、八月十一日、九月 十日、九月二十五日、十月二十六日、十二月八日及十二月八日的八份書面決議案。
- 2. 董事於截至二零一五年十二月三十一日止財政年度辭任或部分委任。有關董事的出席情况請參閱其服務期內所舉行之會議次數。

董事會多元化政策

董事會於二零一三年十一月七日採納董事會多元化政策(「董事會多元化政策」),並就推行同一政策討論所有可衡量宗旨。

本公司明白並深信董事會成員多元化之利益,並致力確保董事會具備適用於本公司業務要求的技巧、經驗及思維多元化之平衡配套。董事會所有委任將繼續以沿才委任為基準,兼顧董事會成員多元化之利益,並將根據一系列多元化思維(包括但不限於性別、年齡、文化及教育背景、專業或其他經驗、技巧及知識)挑選候選人。本公司將根據所挑選候選人將會對董事會作出的功績及貢獻作出最終決定。

主席及行政總裁

主席及行政總裁負責不同任務及由不同人士擔當,以確保權力及授權之平衡,使董事會任何單一成員不能包攬全部權力。主席趙洪亮先生負責監控董事會職能,而行政總裁付文國先生負責管理本集團業務及整體運作。主席與行政總裁各自之責任顯然有別。

董事會轄下委員會

董事會已設立轄下三個具備書面職權範圍之委員會:審核委員會、薪酬委員會及提名委員會,以專門監控本公司不同方面之指定事項。董事會轄下委員會均獲提供履行其各自職責之充分資源。

董事會轄下各委員會之書面職權範圍均符合上市規則,並分別刊登於聯交所及本公司網站上。

審核委員會

董事會已設立具備書面職權範圍及符合企管守則之審核委員會(「審核委員會」)。審核委員會包括全體三名獨立非執行董事,即胡志強先生、張月周先生及朱戰波先生。胡志強先生擔任審核委員會主席。審核委員會之職權範圍於二零一五年十二月八日修訂及採納,以納入聯交所就於二零一六年一月一日或之後開始的會計期間適用於所有上市公司之企管守則項下風險管理系統及內部監控提出之建議產生之風險管理系統系統相關額外責任。

審核委員會主要責任包括:

- 就外部核數師的委聘、續聘及解聘向董事會提供建議、批准外部核數師薪酬及其他聘用條款,及處理任何有關外部核數師辭職或解聘的問題;
- 根據適用準則審查及監察外部核數師之獨立性、客觀性及核數程序之有效性;
- 於開始核數前與外部核數師商討核數性質與範疇及匯報責任,及於開始核數前確保核數公司(如有多家 核數公司參與)相互配合;
- 制定及執行聘任外部核數師之政策,以提供非核數服務,向董事會匯報、並於需要行動或改進時確定及 推薦任何事項;

- 監察本公司財務報表、年度報告及賬目、半年度報告及(如為刊登而編製)季度報告之完整性,並審查其中所載重大財務匯報判斷;
- 檢討本公司的財務控制,以及除非有另設的董事會下屬風險委員會又或董事會本身會明確明確說明,檢 討本公司的風險管理及內部管制系統;
- 與管理層商討風險管理及內部管制制度,以確保管理層已履行其職責,提供有效之內部控制制度;
- 根據董事會轉委或其本身主動提議,審閱對風險管理及內部管制事項主要調查結果及管理層對有關調查 結果之回應;
- 確保內部與外部核數師之間的協調,使內部核數具備適當充實之功能及於本公司內部有恰當立場,並審查及監察其有效性;
- 審查本集團財務及會計之政策及慣例;
- 審查外部核數師之管理函件、核數師向管理層提出之任何會計記錄、財務賬目或控制制度之重大查詢及 管理層之回應,並確保董事會將會就外部核數師管理層函件所提出事項及時給予回應;及
- 研究董事會界定之其他課題。

於本年度內,審核委員會曾舉行兩次會議,以審閱及監察財務申報程序及內部監控審閱。其亦與本公司獨立核數師安永會計師事務所審閱本集團截至二零一四年十二月三十一日止年度的經審核業績及截至二零一五年六月三十日止六個月的未經審核中期業績,並就此向董事會作出推薦建議,以供董事會考慮及批准。審核委員會認為,該等業績的編製符合適用會計準則及規定,且已作出充分披露。審核委員會亦進行及履行於企管守則所載的其他職責。

審核委員會會議的出席情況詳情如下:

成員	出席情況
胡志強先生(主席)	2/2
張月周先生	2/2
失	2/2

審核委員會於二零一六年三月二十二日舉行會議及(其中包括)審閱本集團本年度的經審核綜合業績。

薪酬委員會

董事會已設立具備書面職權範圍符合企管守則之薪酬委員會。薪酬委員會成員包括三名獨立非執行董事,即張月周先生、朱戰波先生及胡志強先生以及執行董事趙洪亮先生。張月周先生擔任薪酬委員會主席。薪酬委員會主要責任包括:

- 就本公司關於全體董事與高級管理人員薪酬的政策及結構,及就制定薪酬政策而設立正式及透明程序而向董事會提供推薦意見;
- 於參考董事會企業目標及宗旨後,審查及批准管理層薪酬建議;
- 就個別執行董事及高級管理人員之薪酬組合向董事會提供推薦意見,而有關薪酬組合包括實物利益、退休金權利及補償付款(包括任何損失或終止其任職或委任之任何應付補償);
- 就非執行董事之薪酬向董事會提供推薦意見;
- 審閱可供比較公司所支付薪金、時間之投放、責任及本集團其他成員之僱用條件;
- 檢討及批准應付執行董事及高級管理人員有關喪失或終止其職務或委任的賠償,以確保有關賠償按有關 合約條款釐定,否則有關賠償亦須公平且不會過高;
- 檢討及批准關於罷免或解聘行為不當董事之補償安排,以確保有關安排與合約條款一致,否則有關賠償 亦須合理適當;
- 確保概無董事或其任何聯繫人(定義見上市規則)參與釐定其本身薪酬;及
- 諮詢主席及/或行政總裁(如適用)關於其就其他執行董事薪酬之建議。

於本年度內,薪酬委員會曾舉行兩次會議及審閱全體董事的薪酬待遇,並就全體董事的薪酬計劃向董事會作出推薦建議。

薪酬委員會會議的出席情況詳情如下:

成員	出席情況
張月周先生(主席)	2/2
胡志強先生	2/2
朱戰波先生	2/2
趙洪亮先生	2/2

薪酬委員會於二零一六年三月二十二日舉行會議及考慮董事及高級管理層的若干薪酬相關事宜。

提名委員會

董事會已設立具備書面職權範圍及符合企管守則之提名委員會。提名委員會包括三名獨立非執行董事,即胡志強先生、張月周先生及朱戰波先生與執行董事付文國先生。朱戰波先生擔任提名委員會主席。提名委員會主要責任包括:

- 至少每年檢討董事會結構、規模及組成(包括技巧、知識及經驗),並就任何建議變動向董事會提供推薦 意見,以補充本公司的企業策略;
- 物色具備合適資格可擔任董事會成員之人士,並挑選提名有關人士出任董事或就此向董事會提供推薦意見;
- 評估獨立非執行董事之獨立性;
- 檢討董事會多元化政策(如適用);及審查董事會為推行該政策所設定的可衡量宗旨及實現該等宗旨之進度;並於本公司年度報告所載企業管治報告內披露其審查結果;及
- 就董事委任或重新委任以及(尤其是主席及主要行政人員)之繼任計劃,向董事會提供推薦意見。

於本年度內,提名委員會曾舉行一次會議及(其中包括)(i)審閱董事會架構、規模及組成:(ii)評估獨立非執行董事的獨立性:及(iii)審閱退任董事的重新委任事宜及就此作出推薦建議。

提名委員會會議的出席情況詳情如下:

成員	出席情況
朱戰波先生(主席)	1/1
胡志強先生	1/1
張月周先生	1/1
付文國先生	0/1

提名委員會於二零一六年三月二十二日舉行會議,並推薦於應屆股東週年大會上重新委任所有退任董事。

董事會之企業管治職能

董事會負責履行本公司於管治守則守則條文D.3.1條載述之企業管治職能。董事會已審查本企業管治報告,履行其企業管治職能,以確保遵守上市規則。

委任及重選董事

各執行董事已與本公司訂立服務合約,據此,趙洪亮先生、王紹崗先生及付文國先生同意擔任執行董事,初始任期為三年,自二零一三年十一月一日起生效,陳祥慶先生同意擔任執行董事,初始年期為三年,自二零一五年九月十日起生效。

各非執行董事已獲委任,初始任期為三年,自二零一三年十一月一日開始。

各獨立非執行董事已獲委任,初始任期為三年,自二零一三年十一月七日開始。

除上文所披露者外,概無董事已或擬與本公司或其任何附屬公司訂立服務合約委任函,惟不包括將於一年內屆滿或僱主可確定毋須作出補償(法定補償除外)之合約委任函。

全體董事(包括獨立非執行董事)須依據細則輪席退任及符合重選資格。於每屆股東週年大會上,當時三分之一的董事(如數目少於三(3)或三(3)之倍數,則最接近之數,但不得超過三分之一(1/3)將輪席退任,惟各董事須最少每三(3)年退任一次。退任董事可膺選連任,並於其退任之整個大會舉行期間仍以董事身份行事。本公司可於董事退任之股東大會上填補有關空缺。輪席退任之董事將包括(就規定所需維持之法定人數而言)任何擬退任且不願膺選連任之董事。任何其他擬退任之董事指自其上次獲重選或委任以來服務年期最長之董事,故此,就於同一日成為或上次獲重選之董事而言,將退任之董事將經由抽籤決定(該等董事之間另行作出協定之情況除外)。

細則進一步規定,本公司可不時在股東大會上通過普通決議案選出任何人士作為董事以填補臨時空缺或出任 新增董事職位。任何如此獲委任董事之任期僅至下屆股東週年大會為止,屆時將符合資格在會上膺選連任, 但將不計入決定將在有關該大會上輪席退任之董事或董事數目內。

任何經由董事會委任填補臨時空缺之董事,其任期將至其獲委任後第一屆股東大會為止,並須於有關大會上重選,而任何獲董事會委任擔任現時董事會新增職位之董事,其任期將僅至下屆股東週年大會為止,並於屆時合資格膺選連任。

根據上市規則附錄十四所載之企業管治守則第A.4.2條及公司章程細則第112條,所有獲委任以填補臨時空缺之董事須於獲委任後之首屆股東大會上由股東選任。由於蘇士芹女士於同日辭任執行董事,董事會委任陳祥慶先生「陳先生」為執行董事以彌補空缺,自二零一五年九月十日生效。由於無心之失,陳先生並無於二零一六年一月二十一日舉行之本公司股東特別大會上提呈重選。因此,陳先生將於本公司應屆股東週年大會上膺選連任。

董事及高級管理人員薪酬

年內董事之薪酬詳情列載於綜合財務報表附許8內。

根據企管守則第B.1.5條之守則條文,高級管理人員(董事除外)之薪酬(其資料按組別列載於年內本年度報告 「董事及高級管理層簡歷」一節內)列載如下:

薪酬組別(人民幣) 人數

零至1,000,000 3

獨立核數師酬金

於本年度,安永會計師事務所就本年度向本集團提供之核數及非核數(主要為審閱中期財務資料)服務所收取之費用分別約為人民幣2,200,000元及人民幣660,000元。

董事對財務報表之責任

董事知悉彼等有責任編製本年度之綜合財務報表,以真實公平方式反映於截至該日止年度的本公司事務狀況以及本集團的業績及現金流量,並根據適用的法定規定及會計準則按持續經營基準妥為編製。董事並無發現有任何重大不確定因素可能影響本公司業務或致令本公司之持續經營能力有重大疑問。

此外,安永會計師事務所已述明其對本公司於本年度之綜合財務報表之獨立核數師報告之申報責任。

內部控制

董事會負責全面維持本集團之適當及有效內部控制制度。本集團內部控制制度包括對授權設定限制與為實現 業務宗旨及保障本集團資產不會未經授權而被使用及處置清晰明確之管理結構,確保符合相關立法及法規, 及保障股東權益。

為維持良好內部控制制度及防止發生不合規事件,本公司已採取下列措施:

- (i) 已安排:(a)由中國法律顧問就符合適用中國法律及法規而為其董事及管理層而設之內部控制培訓課程: 及(b)根據上市規則負上有關合規程序責任之本公司董事、高級管理人員及僱員而設之培訓計劃;
- (ii) 已聘任聲譽良好之內部控制顧問公司評估內部控制制度及程序及對有關事宜給予意見。於考慮內部控制 顧問之建議後,本公司已建立一套政策及採用內部控制措施;
- (iii) 已聘任合資格中國律師事務所作為本公司合規顧問,協助董事會確定及管理日常營運涉及之法律風險, 並就有關規管事宜向本公司提供意見,以確保恰當符合適用於本集團之中國法律、規則及法規;
- (iv) 已設立具備書面職權範圍符合企管守則第C.3條守則條文及由獨立非執行董事胡志強先生領導之審核委員會。審核委員會及執行董事王紹崗先生將監督執行內部控制措施,以便更理想地從符合適用規則及法規角度監察日常營運;及
- (v) 已設立:(a)一套為營運程序(包括生產、投資及財務管理)而設之政策及程序,(b)銷售合約登記制度,以 便更好地管理銷售合約及避免未來銷售違約事件,及(c)關於合規事宜之企業政策(已由本公司管理層審 閱並獲批准)。

董事會已對本集團的內部控制系統的有效性進行評估,並認為,經增強之內部控制措施屬充足且有效。.

為維持良好的內部控制制度,本公司已建立及維持嚴格內部控制程序,包括採納企業管治手冊。本公司已為所有部門制定內部匯報指引,以便確定潛在不合規事件,管理層鼓勵所有僱員及時匯報任何潛在或實際不合規情況。內部審核部門已告成立,以於各審核範圍進行年度風險評估,以及根據其風險評級制定年度審核計劃。本集團內部法律部門亦負責透過挑選及推薦適合本集團董事、管理層及其他職員之課程,協調員工繼續接受培訓。本公司已定期對人力資源政策進行檢討,以確保有足夠人力執行內部控制措施。董事會已定期評估內部控制程序,以防止及探測任何內部控制程序錯誤。

聯席公司秘書

本公司已於二零一三年十一月七日委任劉剛先生(「劉先生」)擔任聯席公司秘書。劉先生於二零一二年一月加入本集團,對董事會及本公司運作有良好理解。彼曾緊密參與籌備本公司股份於二零一三年十一月二十六日在聯交所主板上市事宜,因此,熟諳法律及上市規則對此方面之要求。彼亦有出席不少於15小時的培訓座談會,以更新其技能及知識。然而,彼並無擁有根據上市規則第3.28條所規定作為公司秘書須具備的具體資格。

鑒於公司秘書(「公司秘書」)於本公司企業管治方面所擔當之重要職責(尤其是協助本公司及董事符合上市規則及其他相關法例及法規之規定),本公司亦已委任郭兆文先生(「郭先生」)擔任另一名聯席公司秘書(郭先生符合上市規則第3.28條註釋1之規定),與劉先生一起緊密工作,並協助劉先生履行其作為聯席公司秘書之職責及責任。郭先生由寶德隆企業服務(香港)有限公司(「寶德隆」)提名擔任該職位。寶德隆一直根據本公司與寶德隆簽訂之聘任函件向本公司提供若干企業秘書服務。郭先生就公司秘書事宜與本公司聯絡之主要人士為總裁助理宋淼女士。

由於郭先生原初於一九九一年獲一家香港恒生指數成份股股份公司委任作為公司秘書,並自此一直於若干在聯交所上市之其他良好聲譽公司長期擔任該職位,因此,彼毋須根據上市規則於本年度接受至少15小時相關持續專業發展培訓。然而,儘管獲得上述豁免,郭先生本著專業的品質及勤奮的態度,於本年度內參加了超過15小時的相關研討會。

股東權利

股東召開股東特別大會(「股東特別大會」)之程序

於提交申請日期持有不少於本公司已實繳股本10%之股東,可就要求召開股東特別大會而向董事會或本公司之公司秘書寄送有關要求之書面通知,藉以召開股東特別大會。該書面要求須存放於本公司位於香港北角電氣道148號31樓之本公司香港主要營業地點及本公司位於Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda之註冊辦事處,並註明「董事會或本公司之公司秘書收」。

如有關要求具備良好理據,董事會將依據適用規則及法規向全體股東發出召開股東特別大會之充份通知。如該要求並不適當,本公司將向提出要求之有關股東發出否決之通知,且不會召開股東特別大會。

企業管治報告

股東向董事會發出查詢之程序

股東可將有關股權、股份過戶、登記及股息派發之問題送交本公司在香港之股份登記過戶分處 一香港中央證券登記有限公司,其聯絡資料如下:

電郵: hkinfo@computershare.com.hk

地址: 香港灣仔

皇后大道東183號合和中心

17樓1712-1716號舖

電話號碼: (852) 2862 8555

傳真號碼: (852) 2865 0990/2529 6087

股東如欲查詢本公司資料,可聯絡聯席公司秘書之一郭先生,其聯絡資料如下:

電郵地址: seaman.kwok@boardroomlimited.com

地址: 香港北角

電氣道148號31樓

電話號碼: (852) 2598 5234 傳真號碼: (852) 2598 7500

或將查詢送交位於香港北角電氣道148號31樓之本公司香港主要營業地點。

為於股東週年大會或股東特別大會上提呈建議,股東須以書面提交該等建議,連同詳細聯絡資料送交至本公司註冊辦事處給予聯席公司秘書。

該要求須經本公司香港股份過戶登記分處核實,經確認有關要求適當且明確,則聯席公司秘書將要求董事會在股東大會的議程內加入有關決議案。

此外,根據細則第66條細則,就考慮有關股東提出的建議而向全體股東發出通告的通知期按下文所列而有所不同:

- (a) 就股東週年大會而言,須作出不少於二十一(21)個完整日及不少於二十(20)個完整營業日的通知期;
- (b) 就將考慮通過特別決議案的股東特別大會而言,須作出不少於二十一(21)個完整日及不少於十(10)個完整營業日的通知期;及
- (c) 就所有其他股東特別大會而言,須作出不少於十四(14)個完整日及不少於十(10)個完整營業日的通知期。

企業管治報告

股東推薦董事候選人參選之程序

股東可依據細則第111條細則在股東大會上推薦董事候選人參選。股東須至少於股東大會日期前七(7)天(不早於就召開委任有關董事之大會發出通知後之日,及至少七(7)個完整日)將(i)有意推薦有關人士作為董事候選人(「候選人」)之書面通知(「推薦通知」):及(ii)候選人願意候選之書面通知(「同意通知」)存放於上述本公司(a)主要香港營業地點或(b)在香港之股份過戶登記分處之地址。

推薦通知(()根據上市規則第13.51(2)條規定,須附上候選人資料;及(ii)須由推薦董事候選人之股東簽署。

同意通知(i)須表明候選人願意候選及同意根據上市規則第13.51(2)條規定公佈其個人資料:及(ii)須由候選人簽署。

為令各股東有充份時間考慮推薦董事候選人參選之建議,有意作出推薦之股東應在實際可行情況下,盡早提 交及送交推薦通知及同意通知。

為使各股東能夠在股東大會上就相關選舉建議作出知情決定,本公司須於收到推薦通知及同意通知後,在實際可行情況下盡早刊發公告或發出補充通函。本公司須在公告或補充通函內列入候選人資料。本公司須評估是否需要將選舉會議順延,給予至少十(10)個營業日,以便考慮公告或補充通函所披露之相關資料。

可於本公司網站www.ystdfarm.com及www.ystdairyfarm.com獲取有關程序資料。

股東涌訊

本公司於二零一三年十一月七日採用股東通訊政策,目的為確保本公司之個人及機構股東(及在適用情況泛指投資人士),可隨時、平等及即時獲取本公司之均衡及可理解資料(包括其財務表現、策略目標及計劃、重大發展及管治),使股東可以知情形式行使其權利,並加強股東及投資人士與本公司之間的積極溝通。

有關本公司資料將主要透過本公司財務報告(中期及年度報告)、股東週年大會及其他可能召開之股東大會, 以及向聯交所提交之所有披露資料及分別載於聯交所及本公司網站之企業通訊知會股東及投資人士。

憲章文件

本公司之憲章文件於年內並無變動。

根據上市規則第13.90條,本公司已分別於聯交所及本公司網站刊登其組織章程大綱及細則。

董事會報告

本公司董事(「董事」)提呈董事報告書及本公司與其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一五年十二月三十一日 止年度(「本年度」)之經審核綜合財務報表。

重組及全球發售

本公司於二零一二年五月一日於百慕達註冊成立為一間獲豁免有限公司。根據本公司為籌備將其股本中每股面值0.01港元之已發行普通股(「股份」)在香港聯合交易所有限公司主板上市(分別為「聯交所」及「上市」)理順集團架構而進行之重組,本公司成為本集團的控股公司。重組之詳情載於本公司日期為二零一三年十一月十四日的招股章程(「招股章程」)「歷史、發展及重組」一節「重組」一段以及綜合財務報表附註1。

本公司於二零一三年十一月二十六日(「上市日期」)在聯交所主板上市。

主要業務

本公司為一間投資控股公司。於本年度內,本公司之附屬公司主要於中華人民共和國生產及銷售原料奶。

業績

本集團於本年度內之業績及本公司與本集團於二零一五年十二月三十一日之事務狀況列載於本年度報告綜合財務報表及第54至103頁之相關附註內。

股息

董事會(「董事會」)不建議就本年度派發任何末期股息(二零一四年:無)。

股東週年大會(「股東週年大會」)

本年度股東週年大會謹訂於二零一六年六月二十一日(星期二)舉行,將於適當時間向木公司股東(「股東」)發出召開股東週年大會之通告。

暫停辦理股份過戶登記

為確定出席股東週年大會及於會上投票之股東權利,本公司股東名冊將於二零一六年六月十六日(星期四)至二零一六年六月二十一日(星期二)(首尾兩天包括在內)暫停辦理股份過戶登記手續。為符合出席股東週年大會之資格,股東須在不遲於二零一六年六月十五日(星期三)下午四時三十分,將所有過戶文件連同相關股票交到本公司在香港之股份過戶登記分處香港中央證券登記有限公司(地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712至1716號舖)以辦理過戶登記手續。

董事會報告

業務回顧及表現

本集團業務回顧及表現

有關本年度內本集團表現的討論與分析以及影響其業績與財務狀況的關鍵因素載於本年度報告「管理層討論 與分析」一節。

有關本集團業務的公平審視以及其可能的未來發展趨向的資料載於本年度報告「主席報告」及「管理層討論及分析」。

主要風險及不確定性

下面為本集團目前所面對或預期之主要風險及不確定性。

運營風險

乳牛畜牧業存在著一些特定風險,如動物疾病傳播、產品污染及飼料供應不穩定等。此外,產品安全與質量為本集團業務之關鍵,如本集團農產品污染會影響集團聲譽及銷售。

競爭風險

本集團面臨中國大規模乳牛畜牧行業的競爭,同時也來自國外供貨商銷售原奶替代品(如奶粉)之競爭。本集 團應對競爭能力很大程度取決於通過提供物美價廉產品實現。

監管風險

本集團在行業里從事業務時嚴格遵循中華人民共和國環境法律及法規。倘若未遵循中華人民共和國環境法律及法規,則會導致家賠、債務及運營終止,從而反過來影響我們的業務及運營業績。

財務風險

本集團在正常業務中面臨許多財務風險,包括利率風險、外匯風險、信貸風險及流動性風險。關於金融風險更多詳情,請參考綜合財務報表附註30。

董事會致力於確保本集團的風險管理政策足以盡量有效降低本集團業務及營運過程中存在的風險。

重大事件詳情

除本年報所披露者外,自二零一五年十二月三十一日(即回顧年度結束日期)起,概無發生對本集團產生影響的重大事件。

遵守法律及法規

於本年度,據本公司所知,並無不遵守任何相關法律及法規而對其有重大影響。

董事會報告

環境政策及表現

我們意識到環境保護的重要性并注重促進環境可持續發展。就我們運營而言,本集團在奶牛及小水牛飼養中不可避免會產生大量的牛糞。然而牛糞並不是有害垃圾或污染物,會對環境產生重大的有利影響;為促進我們運營之自給自足及環境可持續發展,本集團已實施多元化廢物管理措施,如安裝奶牛廢物處理設備來處理所有農場的牛糞,並通過內部循環系統進行回收處理,從而產生肥料。本集團也在通過處理將收集生物廢料轉化成沼氣、探索發電可能性方面進行了不懈的努力。

除了上述措施,本集團還通過在工作場所採取節能行動的許多環保舉措。例如,本集團選擇節能照明設備、鼓勵員工減少打印文件及,如果適用,充分利用內部文件之雙面複印。我們將會拓寬我們的綠色議程及識別能源改進機會,從而達到我們日常運營之可持續發展及環境友好的目的。本集團保護環境的承諾很好地體現在為促進日常業務運營及綠色舉措所進行的不懈努力。

持份者的參與

本集團深知顧客、供應商及員工在業務長期發展方面的重要作用,因此致力於維護與這些利益相關者的良好關係。

由於意識到顧客及供應商在我們業務運營中扮演重要角色,本集團通過積極有效的方式進行持續溝通,以此強化商業夥伴關係。本集團尤其通過與顧客的不斷互動確保奶產品質量符合顧客需求及達到顧客的期望。此外,本集團也致力於深化與供應商的關係,從而確保本集團日常運營的穩定可靠及高質量產品供應。

除此之外,本集團還意識到人力資本在集團長期發展的重要地位。本集團為員工提供工作安全的工作環境并依據員工特長及表現提供競爭性酬金、福利及職業發展機會。本集團為員工提供充足培訓及發展資源方面進行了不懈的努力,以達到創建讓員工發揮最大潛力及能促進個人與職業發展的環境。

獲許可補償

根據本公司細則(「細則」),本公司可為本公司或董事(及/或其他高級人員)或任何該等人士的而拿出並支付保費及其他金錢以維持保險、債券及其他工具,以就董事(及/或其他高級人員)或彼等任何一人違反其對本公司的職責而可能蒙受或承受的任何損失、損害、責任及索償對本公司及/或董事(及/或其他高級人員)作出彌償。本公司已為董事及有關人員因公司業務需要而招致針對董事及高級管理層的法律行動所承擔的責任安排投購適當的保險。

董事會報告

財務摘要

本集團過去五個財政年度之業績與資產及負債摘要列載於本年度報告第104頁。

股本

本公司於本年度內之股本變動詳情列載於綜合財務報表附註23內。

儲備金

本公司及本集團於本年度內之儲備金變動詳情分別列載於第103頁及第56頁之綜合財務報表附註32內及綜合權益變動表內。

可供分派之儲備金

於二零一五年十二月三十一日,本公司可分派予權益持有人之儲備金約為人民幣2,659.6百萬元,其中包括股份溢價、購股權儲備、匯率波動儲備金及保留溢利。

根據百慕達一九八一年公司法(經修訂),本公司股份溢價賬為人民幣2,621百萬元,可用於支付股東之分派或 股息,惟緊隨建議支付分派或股息之日期後,本公司須有能力支付其在一般業務過程中到期應付之債項。

優先購買權

根據本公司之細則,並無優先購買權之規定,而根據百慕達法例,並無針對該等權利之限制,致使本公司須按比例向其現有股東發售新股。

物業、廠房及設備

本集團於本年度內之物業、廠房及設備變動詳情列載於綜合財務報表附註12內。

税務寬減

本公司並不知悉股東因持有股份而獲得任何税務寬減。

管理合約

本公司於本年度並無訂立或執行有關整體或任何絕大部分業務之管理及行政合約。

董事會報告

主要客戶及供應商

本集團向其最大客戶及三名最大客戶之銷售額分別約佔本集團於本年度內總收入之42.7%及93.6%。本集團向其最大供應商及五名最大供應商之採購額分別約佔本集團於本年度內採購總額之43.4%及79.8%。

概無董事或其任何緊密聯繫人(定義見聯交所證券上市規則(「上市規則」))或任何股東(據董事所知,擁有超過本公司已發行股本之5%以上者)擁有本集團三大客戶或五大供應商之任何實益權益。

董事會

於本年度內及直至本報告日期之在任董事名列如下:

執行董事

趙洪亮先生(主席)^R 王紹崗先生(副主席) 付文國先生(行政總裁)^N 陳祥慶先生(財務總監)

蘇士芹女士(財務總監)

(獲委任於二零一五年九月十日生效) (辭任於二零一五年九月十日生效)

非執行董事

孫瑋先生 劉浩峰先生

獨立非執行董事(「獨立非執行董事」)

胡志強先生^{A/R/N} 張月周先生^{A/R/N} 朱戰波先生^{A/R/N}

A: 審核委員會成員 R: 薪酬委員會成員 N: 提名委員會成員

根據細則第108(A)及(B)條細則,付文國先生、張月周先生及朱戰波先生將於股東週年大會上輪席退任。根據細則第112條細則,董事會委任以貼補空缺的董事之任期須至其委任後的第一次股東週年大會止,並可於有關大會廣選連任。陳祥慶先生(「陳先生」)之任期自二零一五年九月十日起生效,並可於本公司於二零一六年一月二十一日召開的股東特別大會(「股東特別大會」)上膺選連任。由於疏忽,陳先生未於該股東特別大會上膺選連任,因此,陳先生應於股東週年大會上膺選連任。。以上所有董事均符合資格,並願意於會上膺選連任。

董事會報告

確認獨立非執行董事之獨立性

本公司已收到各獨立非執行董事(即胡志強先生、張月周先生及朱戰波先生)依據上市規則第3.13條對其獨立性之年度確認。於本報告日期,本公司認為彼等均具有獨立性。

董事及高級管理人員履歷

本集團董事及高級管理人員之履歷資料列載於本年度報告第15至20頁。董事之其他資料列載於本報告其他部分。

董事服務合約

所有執行董事(即趙洪亮先生、王紹崗先生及付文國先生)各自已經自與本公司訂立服務合約,據此,彼等各自同意擔任本公司執行董事,初始任期為三年,自二零一三年十一月一日生效。各執行董事相關服務合約之詳情列載於招股章程附錄四「有關本公司董事及主要股東之其他資料」C節「董事服務合約及委任函件」段落,執行董事陳祥慶先生已經與本公司訂立服務合約,據此,陳先生獲委任初始任期為三年,自二零一五年九月十日生效。有關陳先生服務合約的詳情載於本公司日期為二零一五年九月十日刊發之公告。

各非執行董事已經與本公司訂立委任函件,據此,彼等各自獲委任,初始任期為三年,自二零一三年十一月一日開始。

各獨立非執行董事已經與本公司訂立委任函件,據此,彼等各自獲委任,初始任期為三年,自二零一三年十一 月七日開始。.

如上文「董事會」章節所述,擬於股東週年大會上膺選連任之董事概無與本公司或其任何附屬公司訂立本集團 不能於一年內在並無支付賠償(法定補償除外)下可予終止之服務合約。

董事薪酬及享有最高酬金之五名人士

執行董事酬金及享有最高酬金之五名人士之詳情分別列載於綜合財務報表附註8及9內。

各非執行董事概無權利享有任何董事袍金。張月周先生及朱戰波先生作為獨立非執行董事,各自每年享有董事袍金125,000港元。胡志強先生作為獨立非執行董事,每年享有董事袍金200,000港元。

董事會報告

董事與主要行政人員於股份、相關股份及債權證之權益及淡倉

於二零一五年十二月三十一日,本公司董事及主要行政人員於本公司或其相聯法團(定義見香港法例第571章 證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)之股份、相關股份及債權證中擁有:(a)根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部須知會本公司及聯交所之權益(包括彼等根據證券及期貨條例有關條文被當作或視為擁有之權益及淡倉),或(b)根據證券及期貨條例第352條須記錄於該條所指登記冊之權益,或(c)根據上市規則附錄十所載上市公司董事進行證券交易之標準守則須知會本公司及聯交所之權益如下:

股份之好倉

董事姓名	身份/權益性質	股份數目	相關 股份數目	總計	佔已發行股份 概約百分比
趙洪亮先生(附註1)	(i) 於受控制法團之權益及實益 擁有人	1,173,400,000	10,400,000	1,183,800,000	30.29%
	(ii) 根據證券及期貨條例第317 條被視為擁有之權益	170,200,000	_	170,200,000	4.35%
	總計	1,343,600,000	10,400,000	1,354,000,000	34.64%
王紹崗先生(附註2) 陳祥慶先生(附註2) 付文國先生(附註2)	實益擁有人	_ _ _	9,500,000 5,500,000 15,000,000	9,500,000 5,500,000 15,000,000	0.24% 0.14% 0.38%
胡志強先生(附註2)	實益擁有人	_	500,000	500,000	0.01%

附註:

1. 1,173,400,000股股份由ZHL Asia Limited實益擁有,而ZHL Asia Limited由趙洪亮先生(執行董事兼董事會主席(「主席」))獨資擁有。因此, 就證券及期貨條例而言,趙洪亮先生被視為或當作於ZHL Asia Limited實益擁有之全部股份中擁有權益。

購股權已根據本公司購股權計劃(「購股權計劃」)於二零一四年八月二十二日及二零一五年十二月八日授予趙洪亮先生,賦予其權利於行使該等購股權後認購合共10,400,000股股份。

170,200,000股股份由ZHY Asia Limited實益擁有,而ZHY Asia Limited由趙洪亮先生之胞弟趙宏宇先生獨資擁有。

ZHL Asia Limited、ZHY Asia Limited、趙洪亮先生及趙宏宇先生為一致行動人士,而彼等於二零一三年十月二十九日訂立一項契據,以確認(其中包括)彼等之一致行動協議。因此,趙洪亮先生亦被視為於ZHY Asia Limited及趙宏宇先生實益擁有之股份中擁有權益。趙洪亮先生因而被視為於本公司已發行股本中擁有合共約34.64%之權益。

2. 該等股份指本公司於行使根據購股權計劃授出之購股權時將予發行及配發之股份。

董事會報告

除上文所披露外,於二零一五年十二月三十一日,本公司董事及主要行政人員於本公司或其任何相聯法團股份、相關股份或債權證中並無擁有根據證券及期貨條例第352條須記錄於該條所指登記冊或另行根據上市規則須知會本公司之任何權益或淡倉。

主要股東與其他人士於股份之權益及淡倉

於二零一五年十二月三十一日,就本公司任何董事或主要行政人員所知或以其他方式獲知會,根據證券及期 貨條例第336條存置的登記冊所記錄擁有股份及相關股份5%或以上權益之法團或人士之詳情如下:

股份之好倉及淡倉

股東名稱/姓名	身份/權益性質	股份數目	相關 股份數目	根據證券及 期貨條例 第317條 被視為 擁有之權益	總計	佔已發行 股份概約 百分比
71.11 A . 1 . 1 (7/4 >> 4)	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1 170 100 000		100 000 000	1 05 1 000 000	04.040/
ZHL Asia Limited (附註1)	實益擁有人	1,173,400,000	_	180,600,000	1,354,000,000	34.64%
趙洪亮先生(附註1)	於受控制法團之權益及 實益擁有人	1,173,400,000	10,400,000	170,200,000	1,354,000,000	34.64%
李淑霞女士(附註2)	配偶權益	1,173,400,000	10,400,000	170,200,000	1,354,000,000	34.64 %
ZHY Asia Limited (附註1)	實益擁有人	170,200,000	_	1,183,800,000	1,354,000,000	34.64%
趙宏宇先生(附註1)	於受控制法團之權益	170,200,000	_	1,183,800,000	1,354,000,000	34.64%

附註:

- 1. 請參閱上文「董事與最高行政人員於股份、相關股份及債權證之權益及淡倉」一節項下之附註1。
- 2. 李淑霞女士為執行董事及主席趙洪亮先生之妻子。故此,就證券及期貨條例而言,李淑霞女士被視為或當作擁有趙洪亮先生擁有權益 及被視為或當作為擁有權益之全部股份之權益。

購股權計劃

本公司於二零一三年十一月七日採納購股權計劃,旨在向獲選對本集團有貢獻的參與人提供獎勵或獎賞。購股權計劃之詳情載於綜合財務報表附註31。

董事會報告

本集團若干僱員及董事於二零一四年八月二十二日(「第一次授出日期」)及二零一五年十二月八日(「第二次授出日期」)根據購股權計劃獲授出涉及合共148,850,000股相關股份之購股權(「購股權」)。購股權於本年度內之變動詳情如下:

	於二零一五年					於二零一五年	每股		
承授人	一月一日 尚未行使	於本年度 內授出	於本年度 內註銷	於本年度 內失效	於本年度 內行使	十二月三十一日 尚未行使	行使價 港元	授出日期	購股權 有效期
董事									
趙洪亮先生	6,500,000	3,900,000	_ _	_ _	_ _	6,500,000 3,900,000		二零一四年八月二十二日 二零一五年十二月八日	附註1及 附註2
王紹崗先生	3,500,000	- 6,000,000	_ _	_	- -	3,500,000 6,000,000		二零一四年八月二十二日 二零一五年十二月八日	附註1及 附註2
付文國先生	5,000,000	_ 10,000,000	- -	- -	- -	5,000,000 10,000,000		二零一四年八月二十二日 二零一五年十二月八日	附註1及 附註2
陳祥慶先生(附註3)	1,500,000	- 4,000,000	- -	- -	- -	1,500,000 4,000,000	1.462 0.59	二零一五年十二月八日	附註1及 附註2
胡志強先生	200,000	300,000	- -	- -	- -	200,000 300,000		二零一四年八月二十二日 二零一五年十二月八日	附註1及 附註2
前任董事									
蘇土芹女士(附註4)	2,000,000	_	_	-	-	2,000,000	1.462	二零一四年八月二十二日	附註1
高級管理層成員									
王永信先生	2,000,000	- 4,000,000	- -	_	- -	2,000,000 4,000,000		二零一四年八月二十二日 二零一五年十二月八日	附註1及 附註2
羅清華先生	2,000,000	- 4,000,000	-	- -	- -	2,000,000 4,000,000		二零一四年八月二十二日 二零一五年十二月八日	附註1及 附註2
薛德江先生	250,000	_	_	-	-	250,000	1.462	二零一四年八月二十二日	附註1
僱員(合計)	28,200,000 —	- 67,000,000	_	_	-	28,200,000 67,000,000	0.59	二零一四年八月二十二日 二零一五年十二月八日	附註1及 附註2

附註:

1. 購股權生效期限須於第一次授出日期的第七個週年當日或購股權計劃釐定的較早日期屆滿。相關行使日期如下:

第一批:自第一次授出日期的第一個週年當日開始:該等已授出購股權的30%;

第二批:自第一次授出日期的第二個週年當日開始:該等已授出購股權的30%;及

第三批:自第一次授出日期的第三個週年當日開始:該等已授出購股權的40%。

2. 購股權生效期限須於第二次授出日期的第七個週年當日或購股權計劃釐定的較早日期屆滿。相關行使日期如下:

第一批: 自第二次授出日期的第一個週年當日開始: 該等已授出購股權的30%;

第二批:自第二次授出日期的第二個週年當日開始:該等已授出購股權的30%;及

第三批:自第一次授出日期的第三個週年當日開始:該等已授出購股權的40%。

董事會報告

- 3. 陳祥慶先生於二零一五年九月十日獲委任為執行董事兼行政總裁。
- 4. 蘇士芹女士二零一五年九月十日辭去執行董事兼行政總裁職位。彼可於辭任後十二個月內行使購股權計劃項下之購股權。
- 5. 累接第二次授出日期前股份之收市價為0.57港元。

董事購買股份之安排

除上文「購股權計劃」段落所披露者外,本公司或其任何附屬公司於本年度內任何時間概無訂立任何安排而致 使董事可透過購買本公司或任何其他法團之股份而從中獲得利益。

董事於交易、安排或合約之權益

除另行於下文「持續關連交易」一段披露外,概無董事於對本集團業務具備重要性之任何交易、安排或合約(本公司或其任何附屬公司於本年度內作為合約一方)中直接或間接擁有重大權益。

董事於競爭性業務之權益

於本年度內及直至本報告日期,概無董事被視為於與本集團業務直接或間接競爭或可能競爭之業務中擁有權益,或擁有根據上市規則規定須予披露之任何其他利益衝突。

不競爭承諾

誠如招股章程所披露,趙洪亮先生(執行董事及主席)、趙宏宇先生、ZHL Asia Limited及ZHY Asia Limited(統稱「控股股東」)於二零一三年十一月七日以本公司(為本身及為其附屬公司利益)為受益人訂立一份不競爭契據及其他承諾(「不競爭承諾」)。依據不競爭承諾,各控股股東已(其中包括)不可撤銷地共同及各別向本公司承諾,各控股股東於相關期間(定義見招股章程)內任何時間,將不會直接或間接與本公司業務競爭或可能有所競爭。有關不競爭承諾主要條款之摘要列載於招股章程之「與控股股東的關係」一節。

各控股股東已作出遵守不競爭承諾條款的年度書面聲明。獨立非執行董事已審閱各控股股東遵行不競爭承諾 之情況。

除頂鶴集團(由黑龍江頂鶴現代農業股份有限公司(「頂鶴現代」)、黑龍江頂鶴飼料有限責任公司(「頂鶴飼料」) 及黑龍江頂鶴青崗草業有限公司(「頂鶴青崗」)組成)與本公司於以下「持續關連交易」一段所述之交易外,於年 終或本年度內任何時間,概無存續本公司或其任何附屬公司所訂立任何對本集團業務而言屬重大且任何董事 直接或間接於其中擁有重大權益之交易、安排或合約。

董事會報告

關聯方交易

本集團於本年度內在一般業務過程中作出的關聯方交易詳情列載於綜合財務報表附註27內,而除以下「持續關連交易」一段所披露者外,概無交易構成上市規則第14A章界定的關連交易。

持續關連交易

本公司於本年度內與本公司之關連人士(定義見上市規則)進行若干交易,而本集團亦向飛鶴乳業集團(定義見招股章程)出售原料奶。根據上市規則第14A.19條,飛鶴乳業集團被聯交所視為本公司於上市後之關連人士。於上市日期後繼續進行之後者交易根據上市規則構成本公司之持續關連交易。有關該等持續關連交易之概略資料如下:

關連	!人士名稱	與本公司之關係	交易性質	年期	適用之 上市規則	所尋求之嚴格 遵守豁免
1(a)	頂鶴現代	由趙洪亮先生(作為控股股東、主席兼執行董事)擁有66.7%股權之公司,因此為其聯繫人(定義見上市規則)	向本集團 供應乳牛 食用飼料	自二零一三年 十一月一日至 二零一五年 十二月三十一日 為期26個月	第14A.47條 至第14A.54條	已根據 第14A.42條 申請並已獲 授出
1(b)	頂鶴飼料	由頂鶴現代擁有90%股權 之公司				
1(c)	頂鶴青崗	由頂鶴現代全資擁有 之公司				
2.	黑龍江飛鶴乳業 有限公司(「飛鶴乳業 黑龍江」)#	本集團客戶之一及 獨立第三方	向本集團 採購原料奶	自二零一三年 十一月一日至 二零一五年 十二月三十一日 為期26個月	第14A.47條 至第14A.54條	已根據 第14A.42條 申請並已獲 授出

董事會報告

關連人士

1. 頂鶴集團

趙洪亮先生為本公司之控股股東之一、執行董事兼主席。彼擁有頂鶴現代之66.7%股權,而頂鶴現代則分別擁有頂鶴飼料及頂鶴青崗之90%及100%股權。作為趙洪亮先生之聯繫人,頂鶴現代、頂鶴飼料及頂鶴青崗根據上市規則第14A.12條將於上市後成為本公司之關連人士。

2. 飛鶴乳業集團

就上市規則第14A.11條而言,飛鶴乳業集團(包括飛鶴乳業黑龍江及其附屬公司)並非本公司之關連人士。然而,由於我們過去與飛鶴乳業集團(作為本集團客戶之一)之間的關係及交易,誠如招股章程「歷史、發展及重組」一節「我們與飛鶴乳業集團的關係」一段所披露,其根據上市規則第14A.19條被聯交所視為本公司於上市後之關連人士。因此,本公司已同意承諾自上市日期起就與飛鶴乳業集團之間之交易遵守上市規則第14A章之規定。

總協議

1. 頂鶴總協議

誠如招股章程所披露,於二零一三年十一月一日,(a)哈爾濱市瑞信達牧業有限公司(「瑞信達」)及哈爾濱市瑞信誠商貿有限公司(「瑞信誠」)(兩者均為本公司間接全資附屬公司)作為一方,及(b)頂鶴現代、頂鶴飼料及頂鶴青崗(基於本身及不時代表其附屬公司)作為另一方,分別訂立關於多類飼料(包括玉米青貯、紫花苜蓿、玉米生粉、濕玉米、片狀玉米、燕麥乾草及燕麥)供應的總協議(「頂鶴總協議」)。於上市前,董事估計頂鶴集團於本年度內根據頂鶴總協議向本集團出售相關飼料的交易金額將不會超過人民幣39百萬元。

2. 飛鶴總協議

誠如招股章程所披露,於二零一三年十一月一日,(a)瑞信達及瑞信誠作為一方,及(b)飛鶴飼料黑龍江(為其本身及代表其附屬公司)作為另一方,訂立關於購買原料奶的總協議(「飛鶴總協議」)。

飛鶴總協議已於二零一五年十二月三十一日到期。本集團與飛鶴乳業集團已於二零一五年十二月三十一日訂立一份新的總協議(「新飛鶴總協議」)。根據新飛鶴總協議,於截至二零一八年十二月三十一日止三個年度,本集團可繼續向飛鶴乳業集團銷售原料奶。

股東於股東特別大會上以投票方式通過一項決議案,批准新飛鶴總協議項下擬進行之持續關連交易及與 之相關的年度上限。有關進一步資料,請分別參閱本公司日期為二零一五年十二月十四日及二零一六年 一月二十一日之公告,以及本公司日期為二零一五年十二月三十一日之通函。

董事會報告

3. 加工框架協議

為遵守上市規則第14A.35條之規定,於二零一五年六月二十二日,(a)本公司間接全資附屬公司克東瑞信達商貿有限公司作為一方與(b)飛鶴乳業黑龍江作為另一方訂立一份加工框架協議(「加工框架協議」),自二零一五年六月二十二日至二零一五年十二月三十一日期間(「期間」)有效,據此,飛鶴乳業黑龍江同意向本集團提供加工服務,於加工框架協議期限內不時將本集團提供的原料奶加工為奶粉。加工框架協議項下擬進行交易相關建議年度上限為人民幣25百萬元。有關加工框架協議之詳情載於本公司日期為二零一五年六月二十二日之公告內。

有關頂鶴總協議及飛鶴總協議之詳情載於招股章程「持續關連交易」一節內。

於本年度內,飛鶴乳業黑龍江已收/應收加工費用總額為人民幣9.0百萬元。

於本年度內,本公司向頂鶴集團(包括頂鶴現代、頂鶴飼料、頂鶴青崗及/或其各自之附屬公司)採購飼料,及向飛鶴乳業集團出售原料奶。本公司向頂鶴集團採購之總金額約為人民幣0.9百萬元。本公司向飛鶴乳業集團銷售之總金額約為人民幣440.8百萬元。於截至二零一五年十二月三十一日止年度,上述關聯交易已遵守上市規則第14A章的有關披露規定。

董事(包括獨立非執行董事)已確認,於本年度內進行的上述持續關連交易已於本集團正常及一般業務過程訂立,並根據正常商業條款或按不遜於本公司向獨立第三方提供或從獨立第三方所得的條款進行,屬公平合理,並符合本公司及其股東的最佳利益。

本公司獨立核數師安永會計師事務所已獲委聘根據香港會計師公會頒佈之香港監證業務準則第3000號:非審核或審閱過往財務資料的鑒證工作,並參照實務説明第740號「關於香港上市規則所述持續關連交易的核數師函件」就本集團持續關連交易作出報告。安永會計師事務所已向董事會發出無保留意見函件,其中列載其就本集團根據上市規則第14A.56條於上文披露的持續關連交易的查核結果及結論。

董事會報告

充足公眾持股量

根據本公司可公開獲得的資料,及根據董事所知,董事會確認,於本年度直至本報告日期止,本公司已維持上市規則規定的充足公眾持股量(即公眾人士須至少持有已發行股份之25%)。

購買、出售或贖回本公司之上市證券

於本年度內,本公司並無贖回其任何上市股份,本公司或其任何附屬公司亦無購買或出售任何該等股份。

報告期後事件

本公司於二零一六年一月二十一日召開股東特別大會,於會上通過根據(a)哈爾濱市瑞信達牧業有限公司及哈爾濱市瑞信誠商貿有限公司(均為本公司附屬公司);及(b)黑龍江飛鶴乳業有限公司(為其自身及代表其附屬公司)就供應原奶及其相關之建議年度上限於二零一五年十二月十四日訂立之總協議項下擬進行之交易有關之決議案獲本公司股東通過。有關更多詳情,請參閱本公司日期為二零一五年十二月十四日及二零一六年一月二十一日的公告以及日期為二零一五年十二月三十一日的通函。

除以上所述者外,本集團於本年度及截至本報告日期並無任何重大報告期後事項。

股權掛鈎協議

除上文所述的購股權計劃外,於本年度,本公司概無股權掛鈎協議將或可能將導致本公司發行股份或要求本公司訂立任何將或可能導致本公司發行股份或於本年度末仍存續的協議。

企業管治

本公司之重大企業管治常規詳情列載於本年度報告第21至36頁之企業管治報告內。

董事會報告

審核委員會審閱

本公司審核委員會包括所有三名獨立非執行董事,即胡志強先生(委員會主席)、張月周先生及朱戰波先生。 該委員會已與管理層審閱本公司於本年度之經審核綜合財務報表。

獨立核數師

於過往三年,獨立核數師概無變動。

本公司於本年度內之綜合財務報表經已由安永會計師事務所審核,其將退任及符合資格,並願意於即將舉行之股東週年大會接受續聘。經董事會於接獲審核委員會之推薦意見後作出批准,續聘請安永會計師事務所為獨立核數師,並授權董事釐定其薪酬之決議案將於股東週年大會提呈。

代表董事會

趙洪亮

主席

香港,二零一六年三月二十二日

獨立核數師報告



致原生態牧業有限公司全體股東

(於百慕達註冊成立的有限公司)

本核數師已審計列載於第54至第103頁原生態牧業有限公司(「貴公司」)及其附屬公司的綜合財務報表,此綜合財務報表包括於二零一五年十二月三十一日的綜合財務狀況表與截至該日止年度的綜合損益及其他全面收益表、綜合權益變動表及綜合現金流量表,以及主要會計政策概要及其他解釋資料。

董事就綜合財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據國際會計準則理事會頒佈的國際財務報告準則,及香港公司條例的披露規定編製綜合財務報表,以令綜合財務報表作出真實而公平的反映,及落實其認為編製綜合財務報表所必要的內部控制,以使綜合財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等綜合財務報表發表出意見,並按照百慕達一九八一年公司法第90條僅向整體股東報告我們的意見,除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或 承擔任何責任。

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港核數準則進行審核。該等準則要求我們遵守道德規範,並規劃及執行審計,以合理確定綜合財務報表是否不存在任何重大錯誤陳述。

審核涉及執行程序以獲取有關綜合財務報表所載金額及披露資料的審核憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷,包括評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存在重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時,核數師考慮與該實體編製綜合財務報表以作出真實而公平的反映相關的內部控制,以設計適當的審核程序,但目的並非對實體內部控制的有效性發表意見。審核亦包括評價董事所採用會計政策的合適性及作出會計估計的合理性,以及評價綜合財務報表的整體列報方式。

我們相信,我們所獲得的審核憑證能充足及適當地為我們的審核意見提供基礎。

獨立核數師報告

意見

我們認為,該等綜合財務報表已根據國際財務報告準則真實而公平地反映 貴公司及其附属公司於二零一五年十二月三十一日的財務狀況,及 貴集團截至該日止年度的財務表現及現金流量,並已按照香港公司條例的披露規定妥為編製。

安永會計師事務所

執業會計師 香港中環添美道1號中信大廈22樓 二零一六年三月二十二日

綜合損益及其他全面收益表

		二零一五年	二零一四年
	附註	人民幣千元	人民幣千元
收益	4	1,032,648	1,162,890
銷售成本		(652,597)	(631,871)
毛利		380,051	531,019
其他收入	4	48,012	38,899
來自免息財務安排的收益	4	_	4,994
銷售及分銷開支		(20,178)	(20,789)
行政開支		(86,160)	(54,416)
融資成本	5	(9,511)	(36,537)
生物資產公平值變動減銷售成本	15	(244,981)	(43,020)
除税前溢利	6	67,233	420,150
所得税開支	7	(1,060)	(1,360)
年內溢利		66,173	418,790
將於隨後期間重新分類至損益的其他全面收益:			
換算海外業務所產生的匯兑差額		6,260	2,018
年內全面收益總額		72,433	420,808
本公司普通權益持有人應佔每股盈利			
基本及攤薄	11	人民幣 1.69 分	人民幣10.71分

綜合財務狀況表

	7/4 **	二零一五年	二零一四年
	M 註	人民幣千元	人民幣千元
↓ 冷 € ′ ′ ′ ′ ′ ′ ′ ′ ′ ′ ′ ′ ′ ′ ′ ′ ′ ′			
非流動資產	10	0.070.766	1 01 4 000
物業、廠房及設備	12	2,078,766	1,814,369
預付土地租賃款項	13	102,958	110,282
物業、廠房及設備以及生物資產按金 生物資產	14 15	102,403	144,298
生初貝库	15	1,251,429	1,229,107
非流動資產總額		3,535,556	3,298,056
流動資產			
存貨	16	326,199	277,134
應收貿易賬款	17	87,606	168,712
預付款項及其他應收款項	14	34,896	28,461
預付土地租賃款項	13	5,720	5,612
現金及現金等價物	19	950,303	1,295,595
流動資產總額		1,404,724	1,775,514
流動負債			
應付貿易賬款	20	194,804	263,100
其他應付款項及應計費用	21	324,781	396,514
應付關連公司款項	18	563	27,767
計息銀行借款	22	_	50,000
流動負債總額		520,148	737,381
流動資產淨額		884,576	1,038,133
資產淨值		4,420,132	4,336,189
		,,	.,,
權益			
已發行股本	23	30,727	30,727
儲備	24	4,389,405	4,305,462
總權益		4,420,132	4,336,189

綜合權益變動表

截至二零一五年十二月三十一日止年度

	本公司擁有人應佔							
	已發行股本	合併儲備	股份溢價	資本儲備	匯兑波動儲備	購股權儲備	保留盈利	總權益
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於二零一四年一月一日	30,727	186,000	2,621,198	455,505	(4,878)	_	622,204	3,910,756
年內溢利	_	_	_	_	_	_	418,790	418,790
年內其他全面收入:								
換算海外業務所產生的匯兑差額	-	_	-	_	2,018	_	_	2,018
年內全面收益總額	_	_	_	_	2,018	_	418,790	420,808
以權益結算的購股權安排	_	_	_	_	_	4,625	-	4,625
於二零一四年十二月三十一日及								
二零一五年一月一日	30,727	186,000	2,621,198	455,505	(2,860)	4,625	1,040,994	4,336,189
年內溢利	_	_	_	_	_	_	66,173	66,173
年內其他全面收入:								
換算海外業務所產生的匯兑差額	_	_	_	_	6,260	_	_	6,260
年內全面收益總額	-	_	_	_	6,260	_	66,173	72,433
以權益結算的購股權安排	-	_	_	_	_	11,510	_	11,510
於二零一五年十二月三十一日	30,727	186,000*	2,621,198*	455,505*	3,400*	16,135*	1,107,167*	4,420,132

^{*} 該等儲備賬目包括綜合財務狀況表中的綜合儲備人民幣4,389,405,000元(二零一四年:人民幣4,305,462,000元)。

綜合現金流量表

		二零一五年	二零一四年
	附註	人民幣千元	人民幣千元
經營活動所得現金流量			
除税前溢利		67,233	420,150
就以下各項作出調整:			
融資成本	5	9,511	36,537
利息收入	4	(23,609)	(16,707)
折舊	6	60,929	57,519
確認預付土地租賃款項	6	6,264	5,427
出售物業、廠房及設備項目之虧損	6	279	_
生物資產公平值變動減銷售成本	15	244,981	43,020
來自免息財務安排的收益		_	(4,994)
撇減存貨至可變現淨值	6	21,044	_
		386,632	540,952
存貨增加		(49,065)	(76,257)
應收貿易賬款減少/(增加)		81,106	(297,626)
預付款項及其他應收款項增加		(6,435)	(6,166)
其他應付款項及應計費用減少		(174,538)	(51,656)
應付貿易賬款(減少)/增加		(68,296)	51,009
應付關連公司款項減少		(27,204)	(4,940)
mail i mac 200 san Xanay		(=1,=0-1)	(., c . c /
經營所得現金		142,200	155,316
已收利息		23,609	16,707
已付税項		(1,060)	(1,360)
上 內 优 ⁄块		(1,000)	(1,300)
經營活動所得現金流量淨額		164,749	170,663
<u> </u>			
投資活動所得現金流量			
購買物業、廠房及設備項目		(310,120)	(500,923)
預付土地租賃款項	13	(315)	(4,176)
出售土地使用權	10	1,267	(4, 170)
添置生物資產		(304,592)	(222 022)
就物業、廠房及設備已付按金		(304,592)	(222,933) (93,233)
出售生物資產所得款項		37,289	(93,233)
出售物業、廠房及設備項目所得款項		7,108	
山 皆初末、			1,214 60,820
4人4人以 / 川 / 冊 / 口		110,265	00,820
			-
投資活動所用現金流量淨額		(459,098)	(720,107)

綜合現金流量表

附註	二零一五年 人民幣千元	二零一四年 人民幣千元
融資活動所得現金流量		
向一名前股東/股東實益擁有人還款	_	(60,000)
一名前股東實益擁有人墊款	_	60,000
新增銀行借款	_	50,000
償還計息銀行借款	(50,000)	(220,000)
已付利息	(1,840)	(12,124)
融資活動所用現金流量淨額	(51,840)	(182,124)
現金及現金等價物減少淨額	(346,189)	(731,568)
年初現金及現金等價物	1,295,595	2,026,204
匯率變動影響淨額	897	959
年末現金及現金等價物	950,303	1,295,595

1. 公司及集團資料

原生態牧業有限公司(「本公司」) 為一間於百慕達註冊成立的有限公司,其註冊辦事處位於Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton, HM 11, Bermuda。

於截至二零一五年十二月三十一日止年度,本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)主要於中華人民共和國 (「中國」)從事牛奶生產及銷售。

附屬公司資料

本公司主要附屬公司(全部均為私營有限公司)的詳細資料如下:

	註冊成立/登記	已發行 普通股股本/ 已繳足	本公司》權益百分		
公司名稱	及經營地點	註冊股本	直接		主要業務
Natural Dairy Farm Limited	英屬處女群島/中國大陸	100美元	100	-	投資控股
皇家牧業有限公司	香港/中國大陸	100港元	_	100	投資控股
黑龍江甘南瑞信達原生態牧業 有限公司(「瑞信達甘南」)*	中國/中國大陸	人民幣 38,000,000元	_	100	牛奶生產及銷售
黑龍江克東和平原生態牧業 有限公司(「原生態和平」)*	中國/中國大陸	人民幣 246,520,000元	_	100	牛奶生產及銷售
黑龍江克東瑞信達原生態牧業 股份有限公司*	中國/中國大陸	人民幣 186,850,000元	_	100	牛奶生產及銷售
鎮賚瑞信達原生態牧業 有限公司*	中國/中國大陸	人民幣 60,000,000元	_	100	牛奶生產及銷售
哈爾濱市瑞信達牧業有限公司 (「瑞信達」)*	中國/中國大陸	人民幣 180,000,000元	-	100	投資控股
齊齊哈爾瑞信達生態養殖有限 公司*	中國/中國大陸	人民幣 3,000,000元	_	100	暫無業務

1. 公司及集團資料(續)

附屬公司資料(續)

	註冊成立/登記	已發行 普通股股本/ 已繳足	本公司權益百		
公司名稱	及經營地點	註冊股本	直接	間接	主要業務
哈爾濱市瑞信誠商貿有限公司 (「瑞信誠」)*	中國/中國大陸	人民幣 550,000,000元	_	100	暫無業務
克東勇進原生態牧業有限公司*	中國/中國大陸	人民幣 30,000,000元	_	100	牛奶生產及銷售
克東瑞信達商貿有限公司*	中國/中國大陸	人民幣 430,000,000元	_	100	暫無業務
拜泉瑞信誠牧業有限公司*	中國/中國大陸	人民幣 534,113,940元	_	100	暫無業務
克山瑞信誠牧業有限公司*	中國/中國大陸	_	_	100	牛奶生產及銷售

^{*} 根據中國法律註冊為有限責任公司。

2.1 呈列基準

財務報表已根據國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)(包括國際會計準則理事會(「國際會計準則理事會」)批准的所用準則及詮釋)編製。除生物資產及農業產品按公平值減銷售成本計量外,該等財務報表已按歷史成本慣例編製。除非另有指明外,該等財務報表以人民幣(「人民幣」)列值,即本集團主要附屬公司經營所在的經濟環境的貨幣(「功能貨幣」),且所有價值均已湊整至最接近千位數。

綜合基準

綜合財務報表包括本公司及其附屬公司截至二零一五年十二月三十一日止年度的財務報表。附屬公司乃本公司直接或間接控制的實體(包括結構性實體)。當本集團對參與投資對象業務的可變動回報承擔風險或享有權利以及能透過對投資對象的權利(即本集團獲賦予現有能力以主導投資對象相關活動的既存權利)影響該等回報時,則取得控制權。

倘本公司直接或間接擁有少於投資對象大多數投票或類似權利的權利,則本集團於評估其是否擁有對投資對象的權力時會考慮一切相關事實及情況,包括:

- (a) 與投資對象其他投票持有人的合約安排;
- (b) 其他合約安排產生的權利;及
- (c) 本集團的投票權及潛在投票權。

附屬公司的財務報表按與本公司相同的報告期間編製,並採用一致的會計政策。附屬公司的業績乃由本 集團取得其控制權之日起綜合入賬,並繼續綜合入賬百至上述控制權終止之日止。

損益及其他全面收益的各部分乃歸本集團母公司擁有人所有。所有與本集團成員公司間交易有關的集團 間資產及負債、權益、收入、開支及現金流量於綜合時予以全面對銷。

倘有事實及情況顯示下列附屬公司會計政策所述的三個控制因素中之一項或多項出現變化,本集團將重新評估其是否對投資對象擁有控制權。附屬公司不會導致失去控制權的所有權權益變動入賬列作權益交易。

倘本集團失去對一間附屬公司的控制權,則其撤銷確認(i)附屬公司的資產(包括商譽)及負債,(ii)任何非控制權益的賬面值及(iii)於權益內記錄的累計交易差額:及確認(i)所收代價的公平值,(ii)所保留任何投資的公平值及(iii)損益中任何因此產生的盈餘或虧拙。倘本集團直接出售有關資產或負債,先前於其他全面收益內確認的本集團應佔部份乃按可能需要的相同基準重新分類至損益或保留溢利(如適用)。

綜合財務報表附註

2.2 會計政策及披露之變動

本集團已就本年度的財務報表首次採納以下經修訂準則。

國際會計準則第19號修訂本 界定福利計劃:僱員供款

- 二零一零年至二零一二年週期的年度改進
- 二零一一年至二零一三年週期的年度改進

採用上述經修訂的準則對該等財務報表並無重大財務影響。

此外,本公司已於本期間採納香港聯交所參照香港法例第622章香港公司條例頒佈有關財務資料披露之上市規例修訂。對財務報表之主要影響為財務報表若干資料之呈列及披露。

2.3 已頒佈但尚未生效的國際財務報告準則

本集團於該等財務報表中並未採用下列已頒佈但尚未生效之新訂或經修訂的國際財務報告準則。

國際財務報告準則第9號

國際財務報告準則第10號及國際會計

準則第28號(修訂本)

國際財務報告準則第10號、國際財務

報告準則第12號及國際會計準則第28號(修訂本)

國際財務報告準則第11號(修訂本)

國際財務報告準則第14號

國際財務報告準則第15號

國際會計準則第1號(修訂本)

國際會計準則第7號(修訂本)

國際會計準則第12號(修訂本)

國際會計準則第16號

國際會計準則第16號及國際會計

準則第38號(修訂本)

國際會計準則第16號及國際會計準則

第41號(修訂本)

國際會計準則第27號(修訂本)

二零一二年至二零一四年週期的年度改進

金融工具²

投資者與其聯營或合營企業之資產

出售或注資6

投資實體:應用綜合入賬的例外情況1

收購於合營經營之權益之會計處理1

*監管遞延賬目收入*5

客戶合約之收益3

披露動議1

披露動議2

未實現損失之遞延所得税資產之認列2

租賃4

可接受折舊及攤銷方式的澄清1

農業:生產性植物1

獨立財務報表中的權益法1

多項國際財務報告準則的修訂本1

- 1 於二零一六年一月一日或之後開始之年度期間生效
- 2 於二零一七年一月一日或之後開始之年度期間生效
- ³ 於二零一八年一月一日或之後開始之年度期間生效
- 4 於二零一九年一月一日或之後開始之年度期間生效
- 5 對首次採納國際財務報告準則的實體,適用於二零一六年一月一日或之後開始的年度財務報表,因此不適用於本集團
- 6 尚未釐定強制生效日期惟可供採納

本集團正在評估該等變動對二零一六年的影響。

2.4 主要會計政策概要

公平值計量

本集團於各報告期末按公平值計量其生物資產及農業生產。公平值將於市場參與者於計量日期進行的有序交易中出售資產時收取或為轉移負債而支付之價格。公平值計量乃基於假設出售資產或轉移負債的交易於資產或負債的主要市場進行,或於未有主要市場的情況下,則於資產或負債的最有利市場進行。主要或最有利市場須位於本集團能到達的地方。資產或負債的公平值乃基於市場參與者為資產或負債定價所用的假設計量(假設市場參與者依照彼等的最佳經濟利益行事)。

非金融資產的公平值計量乃經計及一名市場參與者透過使用其資產的最高及最佳用途或透過將資產出售 予將使用其最高及最佳用途的另一名市場參與者而能夠產生經濟利益的能力。

本集團使用適用於不同情況的估值技術,而其有足夠資料計量公平值,以盡量利用相關可觀察輸入數據 及盡量減少使用不可觀察輸入數據。

所有於財務報表中計量或披露公平值的資產及負債,乃按對整體公平值計量而言屬重大的最低層輸入數據分類至下述的公平值等級:

第一級 一 按相同資產或負債於活躍市場中所報價格(未經調整)計量

第二級 一 按當中對公平值計量而言屬重大的最低級輸入數據乃可直接或間接觀察的估值技術計量

第三級 一 按當中對公平值計量而言屬重大的最低級輸入數據不可觀察的估值技術計算

就按經常性基準於財務報表內確認的資產及負債而言,本集團於各報告期末透過重新評估分類(基於對公平值計量整體而言屬重大的最低級輸入數據)確定不同等級之間是否發生轉移。

非金融資產減值

倘一項資產(存貨、金融資產、生物資產及商譽除外)存在減值跡象,或需要進行年度減值測試,則會估計資產的可收回金額。資產可收回金額按該資產或現金產生單位的使用價值及其公平值減出售成本兩者中的較高金額計算,並按個別資產釐定,除非該資產所產生的現金流入大致上不能獨立於其他資產或資產組別所產生的現金流入,在此情況下,可收回金額將按該資產所屬現金產生單位釐定。

2.4 主要會計政策概要(續)

非金融資產減值(續)

減值虧損僅於資產賬面值超逾其可收回金額時確認。於評估使用價值時,估計日後現金流量乃按稅前貼 現率貼現至其現值。稅前貼現率反映當時市場對貨幣時間值的評估及該資產的特有風險。減值虧損於其 產生期間的損益內在與減值資產的功能一致的相關開支類別中扣除。

於各報告期末,會評估是否有跡象顯示先前確認的減值虧損不再存在或可能已減少。倘該跡象存在,則會估計可收回金額。先前就資產(商譽除外)確認的減值虧損,僅於用以釐定該資產的可收回金額的估計有變時予以撥回,但撥回金額不得高於假設過往年度並無就該資產確認減值虧損而應有的賬面值(扣除任何折舊/攤銷)。撥回的減值虧損於其產生期間計入損益,惟倘該項資產以重估價值列賬,則減值虧損撥回會按該項重估資產適用的相關會計政策入賬。

關聯方

以下人士於下列情況將被視為與本集團有關聯:

- (a) 倘屬以下人士,即該人士或該人士的近親與本集團有關聯:
 - (i) 控制或共同控制本集團;
 - (ii) 對本集團有重大影響力;
 - (iii) 為本集團或本集團母公司的主要管理層成員;

或

- (b) 倘符合下列任何條件,即該實體與本集團有關聯:
 - (i) 該實體與本集團屬同一集團的成員公司;
 - (ii) 該實體為另一實體(或另一實體的母公司、附屬公司或同系附屬公司)的聯繫人或合營企業;
 - (iii) 該實體與本集團為同一第三方的合營企業;
 - (iv) 該實體為一第三方實體的合營企業,而另一實體為該第三方實體的聯繫人;
 - (v) 該實體為本集團或與本集團有關聯的實體就僱員利益設立的離職後福利計劃;
 - (vi) 該實體由(a)項所列人士控制或共同控制;
 - (vii) (a)(i)項所列人士對該實體具有重大影響力或為該實體(或該實體的母公司)的主要管理層成員;及
 - (viii) 該企業或其任何集團成員公司提供主要管理人員服務予本集團或本集團之母公司。

綜合財務報表附註

2.4 主要會計政策概要(續)

物業、廠房及設備及折舊

物業、廠房及設備(在建工程除外)乃以成本減累計折舊及任何減值虧損列賬。物業、廠房及設備項目的 成本包括其購買價及使資產達到預定可使用狀態並運抵指定地點的任何直接應佔成本。

物業、廠房及設備項目投入運作後產生的支出,如維修保養等,一般於產生期間的損益中扣除。於符合確認條件後,則主要檢查開支於資產賬面值資本化為重置。當物業、廠房及設備的重大部分於期間需要替換,本集團確認該等部分為有明確可使用年期的個別資產,並對其作出相應折舊。

折舊乃按其估計可使用年期以直線法計算,將物業、廠房及設備各項目的成本撇銷至其剩餘價值。就此 所使用的主要年率如下:

樓宇 3%

租賃物業裝修 租賃年期(以較短者為準)及18%

傢俱及裝置18%廠房及機器6-7%汽車11-12%

倘物業、廠房及設備項目的不同部分的可使用年期有別,該項目的成本乃按合理基準分配至不同部分且個別進行折舊。剩餘價值、可使用年期及折舊方法最少須於各財政年度末進行審查及調整(如適用)。

一項物業、廠房及設備項目(包括已作初步確認之任何重要部份)於出售或預期其使用或出售日後不會產生經濟利益時,將終止確認。於資產終止確認的年度因出售或報廢而於損益確認的任何收益或虧損,乃有關資產的出售所得款項淨額及賬面值之間的差額。

在建工程主要指興建中樓宇,按成本扣除任何減值虧損列賬,且不計算折舊。成本包括直接建築成本及建築期內產生之相關借貸之資本化借貸成本。在建工程於落成及可供使用時重新分類至物業、廠房及設備之適當類別。

2.4 主要會計政策概要(續)

生物資產

乳牛

乳牛(包括成母牛、青年牛及犢牛)於初步確認時及各報告期末按公平值減銷售成本計量,由此產生的任何收益或虧損於產生期間的損益內確認。銷售成本為出售一項資產直接應佔的增量成本(主要為運輸成本,不包括融資成本及所得稅)。乳牛的公平值由專業估值師按其所處位置及狀況獨立釐定。

飼養成本及其他相關成本(包括飼養青年牛及犢牛所產生的折舊開支、水電成本及消耗物)會被資本化, 直至青年牛及犢牛開始產奶。

農產品

牛奶

農產品指本集團的生物資產出產的原料奶。牛奶於出產時按其公平值減銷售成本確認。牛奶的公平值按當地的市場報價釐定。銷售成本為出售牛奶直接應佔的增量成本,主要為運輸成本,不包括融資成本及所得稅。

經營和賃

資產擁有權的絕大部分回報與風險仍歸於出租人的租賃作為經營租賃入賬。倘本集團為出租人,則本集團根據經營租賃所出租的資產計入非流動資產,而經營租賃的應收租金則按照租期以直線法計入損益。 倘本集團為承租人,則根據經營租賃應付的租金按照租期以直線法在損益中扣除。

經營租賃下之預付土地租賃款項首次按成本入賬,而隨後於租期內按直線法確認。

投資及其他金融資產

初步確認及計量

金融資產於首次確認時分類為貸款及應收款項。金融資產初步確認時按公平值加收購金融資產應佔的交易成本計量。

所有經一般買賣的金融資產均於交易日期(即本集團承諾購買或出售資產當日)確認。一般買賣指須於一般由規例或市場慣例所訂期間內交付資產的金融資產買賣。

2.4 主要會計政策概要(續)

投資及其他金融資產(續)

後續計量

貸款及應收款項乃具有固定或可釐定付款額及並非於活躍市場報價的非衍生金融資產。於初步計量後,有關資產其後按攤銷成本以實際利率法減任何減值撥備計量。攤銷成本的計算乃計及收購的任何折讓或溢價並包括為實際利率之一部分的費用或成本。實際利率攤銷計入損益及其他全面收益表的其他收入及收益內。因減值產生的虧損於融資成本貸款中應收款項的損益中及於應收款項的行政開支中確認。

終止確認金融資產

金融資產(或(如適用)金融資產的一部份或一組類似金融資產的一部份)主要於以下情況終止確認(即自本集團綜合財務狀況表及本公司財務狀況表移除):

- 從資產取得現金流量的權利已屆滿;或
- 本集團已轉移其從資產取得現金流量的權利或已於一個「轉付」安排下承擔將取得的現金流量全部 向第三方支付的義務,且不得有重大延誤;及(a)本集團已轉移該資產的絕大部分風險及報酬,或(b) 本集團既無轉移亦無保留該資產的絕大部分風險及回報,但已轉移該資產的控制權。

倘本集團已轉移其從資產取得現金流量的權利或已簽訂轉付安排,其評估有否保留資產擁有權的風險及 回報,以及相關程度。倘無轉移或無保留資產的絕大部分風險及回報,亦無轉移資產的控制權,所轉移 資產乃按本集團於資產的持續參與程度確認。在此情況下,本集團亦確認一項關連債務。被轉移資產及 相關債務乃基於反映本集團所保留的權利與義務的基礎計量。

本集團以擔保形式持續參與轉讓資產,該已轉讓資產乃按該項資產的原賬面值及本集團可能需要償還之 最高代價金額兩者之較低者計量。

金融資產減值

本集團於各報告期末評估是否有任何客觀證據顯示一項金融資產或一組金融資產經已減值。資產初步確認後發生的一件或多件事件對該金融資產或該組金融資產的估計未來現金流量產生的影響可以被可靠估計的情況下被視為減值。減值證據可以包括一名債務人或一組債務人正經歷重大財務困難、拖欠或拖延利息或本金付款、彼等可能將進入破產或其他財務重組及可觀察數據顯示估計未來現金流量會出現可計量的減少,比如與違約相關的拖欠款項或經濟狀況的變化。

2.4 主要會計政策概要(續)

金融資產減值(續)

按攤銷成本列賬的金融資產

就按攤銷成本列賬的金融資產而言,本集團首先單獨評估個別重大的金融資產是否出現減值,或整體評估非個別重大的金融資產是否出現減值。倘本集團確定一項單獨評估的金融資產(不論重大與否)並無出現減值的客觀證據,有關資產將被撥入一組有類似信貸風險特徵的金融資產中合併評估其減值。整體減值評估不包括經單獨減值評估且減值虧損被確認或持續被確認的資產。

被識別的任何減值虧損金額乃按資產賬面值及估計未來現金流量現值(不包括尚未產生的未來信貸虧損)兩者之間的差額計量。估計未來現金流量現值按金融資產初始實際利率(即於初步確認時計算的實際利率)貼現。

資產賬面值透過使用撥備賬扣減,且虧損在損益賬確認。利息收入於減少後之賬面值中持續累計,且採用計量減值虧損時用以貼現未來現金流量之利率累計。倘並無於日後收回貸款及應收款項連同任何相關撥備的實際可能性及所有抵押品已變現或轉讓予本集團,則會將該等貸款及應收款項連同任何相關撥備 撤銷。

倘於其後期間,估計減值虧損的數額增加或減少,而增加或減少的原因乃與確認減值後發生的事件相關,則先前確認的減值虧損會通過調整撥備賬予以增加或減少。倘一項撇銷於其後收回,則該收回乃於損益入賬。

金融負債

初步確認及計量

金融負債於初步確認時被分類為貸款及借款。

所有金融負債初步均按公平值確認,如屬貸款與借款,則減去直接應佔交易成本。

本集團的金融負債包括應付貿易賬款、其他應付款項及應計費用、應付關聯公司款項及計息銀行借款。

貸款及借款後續計量

初步確認後,計息貸款及借款其後按攤銷成本使用實際利率法計量,除非貼現的影響並不重大,則按成本列賬。當取消確認負債及透過實際利率攤銷程序時,則於損益確認盈虧。

攤銷成本的計算已考慮任何收購折讓或溢價以及為實際利率整體一部分的費用或成本。實際利率攤銷乃 計入損益及其他全面收益表的融資成本。

2.4 主要會計政策概要(續)

終止確認金融負債

當負債的責任被解除或取消或屆滿,金融負債將終止確認。

倘現有金融負債由同一放債人以條款極為不同的負債所取代,或現有負債的條款經重大修訂,該等交換或修訂乃視為終止確認原負債及確認新負債處理,有關賬面值的差額於損益確認。

存貨

存貨以其成本與可變現淨值兩者中的較低者列賬。成本按加權平均計算法釐定,倘為製成品,則包括直接材料、直接勞工及適當比例的間接成本。可變現淨值按估計售價減去完工及出售將予產生的任何估計成本釐定。

現金及現金等價物

就綜合現金流量表而言,現金及現金等價物包括手頭現金、活期存款及可隨時轉換為已知數額現金並於購入後一般在三個月內到期,且並無重大價值變動風險的短期高流通量投資,再扣除在須按要求償還及構成本集團現金管理組成部分的銀行透支。

就財務狀況表而言,現金及現金等價物包括手頭及銀行現金(包括定期存款),而其用途乃不受限制。

所得税

所得税包括即期及遞延税項。與於損益以外確認項目相關之所得税於損益以外之其他全面收益或直接於權益確認。

即期税項資產及負債乃按預期可收回的數額或支付予稅務機關的數額計算,其根據於報告期末已頒佈或 實質上已頒佈的稅率(及稅法)計算,並考慮到本集團經營所在國家的現行詮釋及慣例。

遞延税項就於報告期末資產及負債的税項基準及其就財務報告而言的賬面值的所有暫時性差額以負債法 計提撥備。

所有應課税暫時性差額均被確認為遞延税項負債,惟:

- 倘遞延稅項負債來自在一宗屬非業務合併的交易中初步確認商譽或資產或負債,且在交易時對會 計溢利或應課稅溢利或虧損均無影響,則屬例外;及
- 就於附屬公司的投資的相關應課稅暫時性差額而言,倘撥回暫時性差額的時間可以控制,以及暫時性差額不太可能於可見將來撥回,則屬例外。

2.4 主要會計政策概要(續)

所得税(續)

對於所有可扣減暫時性差額、結轉的未動用税項抵免及未動用税項虧損,遞延税項資產一律確認入賬。若日後有可能出現應課税溢利,可用以抵扣該等可扣減暫時性差額、結轉的未動用税項抵免及未動用的税項虧損,則遞延税項資產確認入賬,惟:

- 倘有關可扣減暫時性差額的遞延税項資產來自在一宗屬非業務合併的交易中初步確認資產或負債,而且在交易時對會計溢利或應課稅溢利或虧損均無影響,則屬例外;及
- 就於附屬公司的投資的相關可扣減暫時性差額而言,僅在暫時性差額有可能於可見將來撥回,而且 日後有可能出現應課税溢利,可用以抵扣該等暫時性差額時,方會確認遞延税項資產。

遞延税項資產的賬面值在每個報告期末予以審閱。若不再可能有足夠應課税溢利用以抵扣全部或部分遞延税項資產,則扣減遞延税項資產賬面值。未確認的遞延税項資產於每個報告期末重新評估,並於可能有足夠應課税溢利用以收回全部或部分遞延税項資產時確認。.

遞延税項資產及負債按預期應用於該期間(當資產被變現或負債被清還時)的稅率計量,根據於報告期末已頒佈或實質上已頒佈的稅率(及稅法)計算。

倘存在可依法強制執行的權利,可以即期稅項資產抵銷即期稅項負債,及倘遞延稅項與同一課稅實體及 同一稅務機關有關,則遞延稅項資產及遞延稅項負債可互相抵銷。

政府補貼

如能合理確保將獲得政府補貼,且所有附帶條件將得到遵守,則政府補貼按公平值確認。如補貼與開支項目有關,則會有系統地於擬用作補償的成本支銷期間確認為收入。

倘補貼與資產有關,則其公平值會計入遞延收益賬,並按有關資產的預期可使用年期以每年等額分期款 項撥入損益或自該項資產的賬面值中扣除撥入損益。

2.4 主要會計政策概要(續)

收益確認

當經濟利益可能流向本集團及收益能可靠計量時,將按以下基準確認收益:

- (a) 自貨品銷售,當附於所有權的重大風險及回報已轉移至買方,且本集團並無保留通常被視為與擁有權相關的管理權或已售貨品的有效控制權時確認;
- (b) 按應計基準以實際利率法計算的利息收入,方式為應用於金融工具的預期可使用年期或較短期間 (倘適用)將估計未來現金收入準確貼現至金融資產賬面淨值的利率。

以股份為基礎的付款

本公司設有購股權計劃,以向為本集團營運之成功作出貢獻之合資格參加者提供激勵及獎勵。本集團僱員(包括董事)以股份為基礎的付款之方式收取報酬,而僱員則提供服務作為權益工具之代價(「權益結算交易」)。

於二零一三年十一月七日後授予與僱員進行以權益結算交易之成本,乃參照授出日期之公平值而計量。

以權益結算交易之成本連同權益相應增加部分在績效及/或服務條件獲達成之期間內於僱員福利開支確認。在歸屬日期前,各報告期末就以權益結算交易確認的累計開支反映歸屬期已屆滿部分及本集團對最終將會歸屬的權益工具數目之最佳估計。在某一期間內在損益表內扣除或進賬,乃反映累計開支於期初及期末確認時之變動。

釐定獎勵之授出日公平值並不考慮服務及非市場表現條件,惟能達成條件之可能性則被評定為將最終歸屬為本集團權益工具數目之最佳估計之一部份。市場表現條件將反映在授出日之公平值。附帶於獎勵中但並無相關聯服務要求之其他任何條件皆視為。非歸屬條件。反映非歸屬條件之獎勵公平值若當中不包含服務及/或表現條件乃即時予以支銷。

因未能達至非市場表現及/或服務條件,而導致最終並無歸屬之獎勵並不會確認支銷,惟包括一項市場或非歸屬條件之獎勵。無論市場或非歸屬條件是否達成,其均會被視為已歸屬,前提是所有其他表現及/或服務條件須已達成。

2.4 主要會計政策概要(續)

以股份為基礎的付款(續)

如權益結算獎勵之條款有所修改,倘授出之原有條款已獲達致,則所確認之開支最少須達到猶如條款並 無任何修改之水平。此外,倘若按修改日期之計量,任何修改導致以股份為基礎付款之總公平值有所增 加,或對僱員帶來其他利益,則應就該等修改確認開支。

如權益結算獎勵被註銷,則會被視為已於註銷日期歸屬,而任何尚未確認之獎勵開支,均會即時確認。此包括於本集團或僱員控制範圍內之非歸屬條件未能達成之任何獎勵。然而,若授予新獎勵代替已註銷之獎勵,並於其授出日期指定為替代獎勵,則已註銷之獎勵及新獎勵均會如前段所述被視為原獎勵之修改。

於計算每股盈利時,尚未行使購股權之攤薄影響乃反映為額外股份攤薄。

僱員福利

本集團於中國大陸經營的附屬公司的僱員須參與地方市政府營運的中央退休金計劃。該等附屬公司須就中央退休金計劃作出供款,金額為其工資成本的8%至20%。根據中央退休金計劃的規則,由於供款成為應付款項,因此計入損益。

僱員於提供服務後可獲得供款,向中國以外司法權區的國家管理退休福利計劃的付款計入為開支。

借款成本

倘借款成本直接屬於收購、興建或生產合資格資產(即須經一段時間作準備方可投放作擬定用途或銷售的資產),則撥充資本作為該等資產成本的一部分。而當有關資產大致可投放作擬定用途或銷售時,即終止將該等借款成本撥充資本。將待用於合資格資產的指定借款進行臨時投資所賺取的投資收入,則從資本化借款成本中扣除。所有其他借款成本均於其產生期間支銷。借款成本包括利息及與實體因借取資金而產生的其他成本。

外幣

該等財務報表以人民幣呈報,人民幣為本公司的功能貨幣。本集團內各實體各自決定其功能貨幣,其財務報表項目均以所定功能貨幣計量。本集團內各實體入賬的外幣交易於初始確認時按交易日各自的功能貨幣匯率記賬。以外幣為計價單位的貨幣資產及負債,乃按有關功能貨幣於報告期末的匯率換算。因結算或換算貨幣項目產生的差額於損益確認。

2.4 主要會計政策概要(續)

外幣(續)

根據歷史成本以外幣計量的非貨幣項目採用於最初交易日期的匯率換算。按公平值以外幣計量的非貨幣項目採用於公平值釐定日期的匯率換算。因重新換算非貨幣項目而產生的損益的處理方式與確認項目公平值變動損益的方式一致(即公平值損益於其他全面收益或損益內確認的項目的換算差額亦分別於其他全面收益或損益內確認)。

若干海外附屬公司的功能貨幣乃人民幣以外的。於報告期末,該等實體的資產及負債會按報告期末適用的匯率換算為人民幣,而該等公司的損益賬則會按該年度的加權平均匯率換算為人民幣。

由此引致的匯兑差額確認於其他全面收益並於匯兑波動儲備累計。出售海外業務時,有關該特定海外業務的其他全面收益成份乃分於損益確認。

2.5 重大會計估計

編製本集團財務報表需要管理層就影響收益、開支、資產及負債的呈報金額及其相關披露以及披露或然負債的事宜作出判斷、估計及假設。該等假設及估計不確定因素可能導致需要對未來受影響的資產或負債的賬面值作出重大調整。

估計不確定性

於各報告期末關於未來的主要假設及估計不確定性的其他主要來源(附有導致在下一個財政年度內對資產及負債的賬面值作出重大調整的重大風險)載述如下。

乳牛的公平值

本集團的乳牛乃按公平值減銷售成本估值。乳牛的公平值乃根據於各報告期末的市場釐定價格並參考種類、畜齡、生長狀況、產生的成本及預期產奶量作出調整以反映乳牛的不同特性及/或生長階段後釐定:或倘未能獲得市價,則根據乳牛的預期淨現金流量按現行市場釐定利率貼現的現值釐定。估計的任何變動均可能會顯著影響乳牛的公平值。獨立合資格專業估值師及管理層定期審閱假設及估計以識別乳牛公平值的任何重大變動。進一步詳情載列於財務報表附計15內。

3. 經營分部資料

本集團主要從事原料奶生產及銷售。就資源分配及表現評估而言,本集團管理層專注於本集團的經營業績。因此,本集團的資源已整合,且並無可得的分散經營分部資料。因此,並無呈列經營分部資料。

本集團來自外部客戶的收益僅由其於中國大陸的業務所產生。

本集團於年內生產的牛奶的所有外部銷售均來自位於中國大陸的客戶。

所有非流動資產均位於中國大陸。

分部資產及負債總值相等於本集團的資產及負債總值。

於年內,本集團向個別佔該年度本集團總收益超過10%的客戶作出銷售。二零一五年及二零一四年的分析如下:

	二零一五年 人民幣千元	二零一四年 人民幣千元
客戶甲	414,064	416,438
客戶乙	111,587	28,246
客戶丙	440,772	606,442
其他	66,225	111,764
	1,032,648	1,162,890

4. 收益、其他收入及收益

收益亦為已售原料奶的發票淨值。收益及其他收入的分析如下:

	二零一五年 人民幣千元	
收益		
原料奶銷售	1,032,648	1,162,890
其他收入		
政府補貼	12,361	12,185
銀行存款利息收入	23,609	16,707
出售雄性犢牛	11,185	9,305
其他	857	702
	48,012	38,899
收益		
來自與以下各方訂立的免息財務安排的收益:		
一孟凡慶	_	4,994

5. 融資成本

來自經營的融資成本的分析如下:

	二零一五年 人民幣千元	二零一四年 人民幣千元
免息財務安排的應計利息 須於五年內悉數償還的銀行及其他借款的利息	7,671 1,840	24,412 12,125
	9,511	36,537

6. 除税前溢利

本集團除税前溢利乃經扣除下列各項後達至:

		二零一五年	二零一四年
	附註	人民幣千元	人民幣千元
所生產牛奶的公平值減出產時間的銷售成本		1,012,470	1,141,398
生產飼養成本		498,744	485,615
原料奶生產成本		153,853	146,256
銷售成本		652,597	631,871
<u> </u>		032,397	001,071
折舊	12	60,929	57,519
確認預付土地租賃款項	13	6,264	5,427
核數師酬金		2,779	2,970
生物資產公平值變動減銷售成本	15	244,981	43,020
僱員福利開支(包括董事及主要行政人員			
的薪酬(附註8)):			
工資及薪金		45,938	41,298
以權益結算的購股權開支		11,510	4,625
退休金計劃供款		5,962	6,111
		63,410	52,034
		33,110	02,001
出售物業、廠房及設備之虧損		279	_
撇減存貨至可變現淨值		21,044	_
外幣匯兑差額,淨額		72	1,901

7. 所得税

由於本集團於年內並無於香港產生任何應課税溢利(二零一四年:零),因此並無就截至二零一五年十二 月三十一日止年度對香港利得税計提撥備。其他地區之應課稅溢利稅項則根據本集團營運所在地區的現 行稅率計算。

於二零零七年三月十六日,全國人民代表大會根據中國國家主席令第63號頒佈《中華人民共和國企業所得税法》(「新企業所得税法」),自二零零八年一月一日起生效。於二零零七年十二月六日,國務院公佈新企業所得税法的實施辦法。根據新企業所得税法及實施辦法,自二零零八年一月一日起,國內及外資企業的所得税税率統一為25%。

根據現行税務規則及法規,本集團若干附屬公司經營農業業務,獲豁免繳納企業所得稅。

		二零一四年 人民幣千元
即期 一 香港 即期 一 中國大陸	– 1,060	_ 1,360
年內税項支出總額	1,060	1,360

按本公司及其大部分附屬公司所在國家(或司法權區)法定税率計算的除稅前溢利適用的稅項開支與按實際稅率計算的稅項開支的對賬,以及適用稅率(即法定稅率)與實際稅率的對賬如下:

	二零一五年 人民幣千元	%	二零一四年 人民幣千元	%
除税前溢利	67,233		420,150	
按法定税率計算的税項	16,808	25.0	105,037	25.0
授予農業實體的税務減免影響	(15,748)	(23.4)	(103,677)	(24.7)
按本集團實際税率扣除的税項	1,060	1.58	1,360	0.3

8. 董事及主要行政人員的薪酬

根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則及香港公司條例第383(1)(a)、(b)、(c)及(f)條以及公司(披露董事利益資料)規例第2部披露的董事及主要行政人員於年內的薪酬如下:

	二零一五年 人民幣千元	二零一四年 人民幣千元
袍金	364	357
其他酬金:		
薪金、津貼及實物福利	362	396
績效相關花紅	2,155	2,788
以權益結算的購股權開支	3,848	1,601
退休金計劃供款	232	219
	6,961	5,361

(a) 獨立非執行董事

				以權益結算		
		薪金、津貼	績效相關		退休金計劃	
	袍金	及實物福利	花紅	開支	供款	薪酬總額
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
二零一五年						
胡志強	162	_	_	46	_	208
張月周	101	_	_	_	_	101
朱戰波	101	_	_	_	_	101
	364	_	_	46	_	410
二零一四年						
胡志強	159	_	_	17	_	176
張月周	99	_	_	_	_	99
朱戰波	99	_	_	_	_	99
	357	_	_	17	_	374

8. 董事及主要行政人員的薪酬(續)

(b) 執行董事、非執行董事及主要行政人員

		薪金、津貼 及實物福利 人民幣千元	績效相關 花紅 人民幣千元	開支	退休金計劃 供款 人民幣千元	薪酬總額 人民幣千元
二 零一五年 執 <i>行董事:</i> 付文國*	_	99	817	1,159	92	2,167
王紹崗 蘇士芹**	_	99 50	417 98	803 297	92 7	1,411 452
趙洪亮 陳祥慶**	_	99 15	817 6	1,434 109	34 7	2,384 137
	-	362	2,155	3,802	232	6,551
<i>非執行董事:</i> 孫瑋 劉浩峰	_	_	_	_	_	
	_	_	_	_	_	_
	_	362	2,155	3,802	232	6,551
二零一四年 執行董事:						
付文國* 王紹崗	_ _	99 99	865 821	466 326	87 89	1,517 1,335
蘇士芹 趙洪亮		99 99	201 901	186 606	9 34	495 1,640
	_	396	2,788	1,584	219	4,987
<i>非執行董事:</i> 孫瑋 劉浩峰	<u>-</u>	_	_	<u> </u>	_ _	_ _
	_	_	_	_	_	_
	_	396	2,788	1,584	219	4,987

^{*} 付文國先生亦為本公司的行政總裁。

於二零一五年及二零一四年並無任何協議,而據此董事或主要行政人員放棄或同意放棄任何薪酬。

^{**} 蘇士芹女士辭任本集團執行董事及財務總監職務,自二零一五年九月十日起生效。陳祥慶獲委任為本集團執行董事及財務總監,自二零一五年九月十日起生效。

9. 五名最高薪酬僱員

年內五名最高薪酬僱員分別包括兩名董事及行政人員(二零一四年:兩名董事及行政人員),其薪酬詳情載列於上文附註8內。

有關人士即非董事亦非主要行政人員僱員的薪酬總額如下:

	二零一五年 人民幣千元	二零一四年 人民幣千元
薪金、津貼及實物福利 以權益結算的購股權開支 退休金計劃供款	550 928 32	750 372 28
	1,510	1,150

薪酬介乎下列範圍的非董事亦非主要行政人員最高薪酬僱員人數如下:

	二零一五年 僱員人數	二零一四年 僱員人數
零至1,000,000港元	2	2

概無董事或該等最高薪酬人士自本集團收取作為其加入本集團、加入本集團後、離職薪酬或喪失職位之 補償。

10. 股息

二零一五年並無派發或建議派發股息,自報告期末以來亦無建議派發任何股息。

11. 本公司擁有人應佔每股盈利

於截至二零一五年十二月三十一日止年度的每股基本盈利金額乃按本公司普通權益持有人應佔年內溢利人民幣66,173,000元(二零一四年:人民幣418,790,000元)及已發行普通股的加權平均數3,908,747,000股(二零一四年:3,908,747,000股)計算。

由於尚未行使購股權對就截至二零一五年及二零一四年十二月三十一日止年度的每股基本盈利金額有反攤薄影響,故並無因應攤薄就所呈列的每股基本盈利金額作出調整。

12. 物業、廠房及設備

	樓宇 人民敞千元	租賃物業 裝修	廠房及 機器 人民 敞 千 元	傢俱及 裝置 人民幣千元	汽車 人民敞壬元		總計人民敞千元
	八八円「九	八八四十九	八八円「九			一	
於二零一四年一月一日,							
扣除累計折舊	1,123,571	2,736	119,041	8,516	45,147	42,349	1,341,360
添置	385	3,753	12,349	8,125	4,518	502,612	531,742
轉讓	51,707	(0.00)	(0.70.4)	(0.770)	(7.500)	(51,707)	
年內折舊撥備 出售/撇銷	(36,503)	(926) (10)		(2,770)	(7,596) (772)	_	(57,519) (1,214)
	(00)	(10)	(030)	(1)	(112)		(1,214)
於二零一四年十二月 三十一日及二零一五 年一月一日							
扣除累計折舊	1,139,125	5,553	121,270	13,870	41,297	493,254	
添置 轉讓	348 239,001	3,552	18,454 —	778 —	9,889	299,692 (239,001)	332,713
年內折舊撥備	(38,367)	(1,491)		(3,396)	(7,378)		(60,929)
出售/撇銷	_	(34)		(34)	(43)		
於二零一五年十二月 三十一日, 扣除累計折舊	1,340,107	7,580	128,249	11,218	43,765	547,847	2,078,766
JAIN SCHI ST L		.,000	0, _ 10	,			2,0:0,:00
於二零一四年一月一日: 成本 累計折舊	1,210,837 (87,266)	3,529 (793)	142,770 (23,729)	12,618 (4,102)	61,051 (15,904)	42,349 —	1,473,154 (131,794)
賬面淨值	1,123,571	2,736	119,041	8,516	45,147	42,349	1,341,360
於二零一四年十二月 三十一日及二零一五 年一月一日:							
成本 累計折舊	1,262,894	7,272	154,723	20,742	64,797		
系 il 川 皆	(123,769)	(1,719)	(33,453)	(6,872)	(23,500)		(57,519)
賬面淨值 ————————————————————————————————————	1,139,125	5,553	121,270	13,870	41,297	493,254	1,814,369
於二零一五年十二月 三十一日:							
成本 累計折舊	1,378,474 (38,367)	9,071 (1,491)	138,546 (10,297)	14,614 (3,396)	51,143 (7,378)	547,847 —	2,139,695 (60,929)
扣除累計折舊	1,340,107	7,580	128,249	11,218	43,765	547,847	2,078,766

本集團所有位於中國大陸之樓宇並無房產所有權證。

13. 預付土地租賃款項

	二零一五年	二零一四年
	人民幣千元	人民幣千元
年初賬面值	115,894	117,145
添置	315	4,176
出售	(1,267)	_
年內已確認	(6,264)	(5,427)
年末賬面值	108,678	115,894
即期部分	(5,720)	(5,612)
非即期部分	102,958	110,282

於二零一五年及二零一四年十二月三十一日,本集團所有位於中國大陸的租賃土地均無土地使用權證, 此乃由於所有土地乃從不同獨立第三方租賃得來。

14. 預付款及其他應收款項

	二零一五年 人民幣千元	二零一四年 人民幣千元
預付款項	110,794	144,729
其他應收款項	26,505	28,030
	137,299	172,759
非即期部分	(102,403)	(144,298)
即期部分	34,896	28,461

上述資產均未逾期或減值。計入上述結餘的金融資產與並無近期拖欠記錄的應收款項有關。

15. 生物資產

A 一業務性質

本集團擁有的乳牛乃主要為生產牛奶而持有。

下文列示本集團於二零一五年及二零一四年十二月三十一日擁有的乳牛數量。本集團的乳牛包括青年牛及犢牛以及成母牛。於二零一五年及二零一四年十二月三十一日持有的青年牛及犢牛為尚未誕下首頭犢牛的乳牛。

	二零一五年頭	二零一四年 頭
	27.	27
乳牛		
成母牛	25,064	26,005
青年牛及犢牛	24,731	18,618
乳牛總數	49,795	44,623

本集團承受乳品價格變動帶來的公平值風險。本集團預計,在可預見的將來乳品價格不會大幅下 跌,而本公司董事認為,本集團並無可用的衍生工具或其他可以訂立的合約用於管理乳品價格下跌 的風險。

一般情況下,青年牛於長至約13個月大時進行授精。於成功授精後約九個月,犢牛出生,乳牛開始 生產原料奶,泌乳期開始。成母牛通常會擠奶約305至340天,之後進入約55天的空懷期。

青年牛開始產奶時,將按轉移日期的估計公平值轉移至成母牛類別。乳牛銷售並非本集團的主要業務,而所得款項亦不計入收益。

本集團面對有關其生物資產的若干風險如下:

(i) 監管及環境風險

本集團須遵守其經營繁殖所在地的法律及法規。本集團已制定旨在遵守當地環境及其他法律 的環境政策及程序。管理層定期進行審查以識別環境風險,並確保所實行的制度足以管理該 等風險。

(ii) 氣候、疾病及其他自然風險

本集團的生物資產面對氣候變化、疾病及其他自然力量帶來的破壞的風險。本集團已制定多項程序,旨在監控並減低該等風險,包括定期檢查及疾病控制、調查以及保險。

15. 生物資產(續)

A一業務性質(續)

乳牛於年末的價值為:

		二零一五年	二零一四年
		人民幣千元	人民幣千元
乳牛		1,251,429	1,229,107
	青年牛及犢牛	成母牛	總計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於二零一四年一月一日的結餘	411,658	676,660	1,088,318
養殖增值(飼養成本及其他)	222,933	_	222,933
轉入/(轉出)	(319,635)	319,635	_
出售減少	(4,448)	(34,676)	(39,124)
公平值變動減銷售成本產生的收益/(虧損)	49,629	(92,649)	(43,020)
於二零一四年十二月三十一日及			
二零一五年一月一日的結餘	360,137	868,970	1,229,107
* +			
養殖增值(飼養成本及其他)	257,517	_	257,517
因購買增加	92,648	_	92,648
轉入/(轉出)	(267,694)	267,694	-
因出售減少	(6,257)	(76,605)	(82,862)
公平值變動減銷售成本產生的收益/(虧損)	66,098	(311,079)	(244,981)
二零一五年十二月三十一日結餘	502,449	748,980	1,251,429

15. 生物資產(續)

B 一乳牛的價值

本集團在中國大陸的乳牛乃由仲量聯行企業評估及諮詢有限公司(「仲量聯行」)獨立估值,其為與本集團並無關連的獨立合資格專業估值師公司,於估值生物資產方面擁有適當的資格並具有近期經驗。倘能取得市價資料,則青年牛及犢牛的公平值減銷售成本乃經參考年齡、品種及基因品種相若的項目的市價後釐定。中國大陸市場並不存在活躍的青年牛及牛犢市場。由於運輸成本、行政成本及其他因素,在中國大陸按公平原則商定的價格或會偏離海外市場價格。由於未能取得成母牛的市場資料,仲量聯行應用淨現值法計算該等項目的公平值減銷售成本。

採用淨現值法時採用的主要估值假設如下:

- 本年度末的現有乳牛數量會由於自然或非自然因素而按一定的淘汰率減少。
- 於第一至第六個泌乳周期就成母牛採用的淘汰率為10%、13%、15%、23%、35%及100%。該 等比率乃基於本集團的歷史繁育數據及未來營運計劃得出。
- 於六個泌乳周期預測期間每頭母牛每天的平均產奶量介乎23.75千克至25.95千克,即一頭母牛可生產的估計牛奶量。
- 經考慮中國大陸的未來需求及通脹後計及每個預測年度增長3%,估計牛奶於六個泌乳周期預測期間(為乳牛的估計生產期間)的預期平均價格。
- 根據國際會計準則第41號農業的規定,將不會計入為資產及稅項提供資金的現金流量。
- 成本是指以歷史成本資料為基礎的平均成本,並經考慮中國大陸的未來供應及通脹後計及每個預測年度增長3%。
- 於截至二零一五年十二月三十一日止年度使用的貼現率為14%(二零一四年:14%)。

計量青年牛及犢牛公平值時所採用的主要估值假設如下:

- 生物資產公平值的估值已計及國際財務報告準則第13號公平值計量項下的運輸成本。由於中國大陸實施牲口進出口管制,董事認為中國大陸為釐定公平值的主要市場。於二零一五年十二月三十一日,估計進口青年牛及犢牛的運輸成本為人民幣74,193,000元(二零一四年:人民幣55.854,000元)。
- 截至二零一五年十二月三十一日止年度,14個月大的青年牛的平均市場價格為人民幣21,000元(二零一四年:人民幣21,000元),而每頭犢牛及青年牛每天的平均飼養成本介乎人民幣28.99元至人民幣32.27元之間。

15. 生物資產(續)

B 一乳牛的價值(續)

截至二零一五年及二零一四年十二月三十一日止年度初步確認乳牛和牛奶以及乳牛公平值變動減銷售成本產生的合計收益或虧損分析如下:

	二零一五年 人民幣千元	二零一四年 人民幣千元
所生產牛奶公平值減銷售成本 公平值變動減銷售成本產生的虧損	1,012,470 (244,981)	1,141,398 (43,020)
	767,489	1,098,378

C 一公平值等級

下表闡明本集團生物資產的公平值計量等級。

	輸入數據的名	使用重大不可觀察 輸入數據的公平值計量 (第三級)	
		二零一四年 人民幣千元	
於二零一五年十二月三十一日	1,251,429	1,229,107	

D 一敏感度分析

成母牛的飼料成本敏感度分析

下表説明在所有其他變數維持不變的情況下,本集團除税前溢利對飼料成本的合理可能變動的敏感程度(透過對飼料成本變動造成的影響)。

	除税前溢利增加/(減少)	
	二零一五年	二零一四年
	人民幣千元	人民幣千元
飼料成本上升10%	(49,874)	(48,562)
飼料成本下跌10%	49,874	48,562

綜合財務報表附註

15. 生物資產(續)

D 一敏感度分析(續)

成母牛的牛奶價格敏感度分析

下表說明在所有其他變數維持不變的情況下,本集團除税前溢利對牛奶價格的合理可能變動的敏感程度(透過對牛奶價格變動造成的影響)。

	除税前溢利增加/(減少)	
	二零一五年	二零一四年
	人民幣千元	人民幣千元
牛奶價格上升10%	103,265	116,289
牛奶價格下跌10%	(103,265)	(116,289)

16. 存貨

	二零一五年 人民幣千元	二零一四年 人民幣千元
飼料 奶粉 其他	274,488 38,679 13,032	263,406 — 13,728
	326,199	277,134

17. 應收貿易賬款

	二零一五年 人民幣千元	
應收貿易賬款(附註)	87,606	168,712

附註:於二零一五年十二月三十一日,結餘包括來自黑龍江飛鶴乳業有限公司(「飛鶴乳業黑龍江」)及其附屬公司(統稱「飛鶴乳業集團」)應收貿易賬款約人民幣38,456,000元(二零一四年:人民幣114,373,000元)。

本集團與其客戶間的貿易條款以信貸為主。信貸期通常為一個月。本集團尋求嚴格控制未收回應收款項,並設立信貸控制部門,務求將信貸風險減至最低。高級管理層定期檢討逾期結餘。鑒於上文所述,加上本集團的應收貿易賬款與數名客戶相關,因此存在信貸風險高度集中的問題(於財務報表附註30內披露)。本集團並無就其應收貿易賬款結餘持有任何質押物或其他信貸提升措施。應收貿易賬款並不計息。

綜合財務報表附註

17. 應收貿易賬款(續)

於各報告期末應收貿易賬款(扣除撥備)按發票日期的賬齡分析如下:

	二零一五年 人民幣千元	二零一四年 人民幣千元
一個月內 一個月以上及於兩個月內 超過兩個月	49,506 5,984 32,116	165,351 — 3,361
	87,606	168,712

於各報告期末,並無就應收貿易賬款減值計提撥備。

於各報告期末,並非個別或集體被視為已減值的應收貿易賬款的賬齡分析如下:

	二零一五年 人民幣千元	二零一四年 人民幣千元
未逾期亦未減值 逾期少於1個月 已逾期1至3個月 已逾期超過3個月	49,506 — 5,984 32,116	165,351 — — — 3,361
	87,606	168,712

未逾期亦未減值的應收款項與並無近期拖欠記錄的客戶有關。

已逾期但未減值的應收款項與本集團過往記錄良好的客戶有關。根據過往經驗,本公司的董事認為,由於此等結餘的信貸質素並無重大變動,且結餘依然被認為可悉數收回,因此毋須就此作出減值撥備。

綜合財務報表附註

18. 應付關聯公司款項

根據香港公司條例第383(1)(d)條及公司(披露董事利益資料)規例第3部所披露的應收一名前股東實益擁有人款項的詳情如下:

應付關聯公司(附註)之款項分析如下:

	二零一五年 人民幣千元	二零一四年 人民幣千元
黑龍江頂鶴飼料有限責任公司(「頂鶴飼料」) 黑龍江頂鶴現代農業股份有限公司(「頂鶴現代」) 黑龍江頂鶴青崗草業有限公司(「頂鶴青崗」)	_ 563 _	24,437 463 2,867
	563	27,767

附註:趙洪亮(「主要股東」)為該等實體的唯一實益擁有人。

19. 現金及現金等價物

	二零一五年	二零一四年
	人民幣千元	人民幣千元
現金及銀行結餘	372,713	445,937
定期存款	577,590	849,658
	950,303	1,295,595
以下列貨幣計值的現金及現金等價物:		
人民幣	917,376	1,237,030
港元	19,382	24,047
美元	13,545	34,518
	950,303	1,295,595

19. 現金及現金等價物(續)

於二零一五年十二月三十一日,本集團以人民幣計值的現金及銀行結餘為人民幣917,376,000元(二零一四年:人民幣1,237,030,000元)。人民幣不能自由兑換成其他貨幣。然而,根據中國大陸的《外匯管理條例》及《結匯、售匯及付匯管理規定》,本集團可透過獲授權經營外匯業務的銀行將人民幣兑換為其他貨幣。

銀行存款按根據每日銀行存款利率計算之浮動利率計息。視乎本集團之即時現金需求而定,短期存款之 存款期介乎一日至三個月不等,並各自按短期定期存款利率賺取利息。銀行結餘乃存於並無近期違約記 錄且信譽良好的銀行。

20. 應付貿易賬款

於報告期末的應付貿易賬款按發票日期的賬齡分析如下:

	二零一五年 人民幣千元	二零一四年 人民幣千元
2個月內	125,631	162,208
2至6個月	59,855	70,371
6至12個月 超過1年	3,056 6,262	13,229 17,292
	194,804	263,100

應付貿易賬款乃不計息,一般於二至六個月內清償。

21. 其他應付款項及應計費用

	二零一五年 人民幣千元	二零一四年 人民幣千元
遞延收入	156,979	59,074
其他應付款項-建築	118,646	80,993
其他應付款項一設備及材料	4,682	9,323
應付飛鶴乳業集團的款項(附註)	_	185,876
其他	44,474	61,248
	324,781	396,514

附註:

於二零一一年九月二十八日及二十九日·本集團向獨立第三方飛鶴乳業黑龍江及馬錦延先生分別收購原生態和平及瑞信達甘南的100%權益。原生態和平及瑞信達甘南從事原料奶生產。收購乃作為本集團擴大其於中國的乳品市場份額的策略的一部分而作出。收購的購買代價包括現金代價人民幣114,520,000元。餘下的購買價格人民幣691,244,000元自二零一一年九月二十九日至二零一三年三月二十九日分六季攤還,由本集團選擇以現金或向飛鶴乳業集團交付由原生態和平及瑞信達甘南生產共值人民幣691,244,000元(按攤銷成本計)的原料奶支付。

於二零一三年四月二十五日,本集團進一步與飛鶴乳業集團訂立補充協議,以償還未付購買代價人民幣532,254,000元。根據補充協議,未付購買代價將於二零一三年四月一日至二零一五年十二月三十一日分十一季攤還,每季支付人民幣48,387,000元,由本集團選擇以現金或交付原料奶支付。未付購買代價於二零一五年十二月三十一日已悉數付清。

22. 計息銀行借款

	=	零一五年		二零	一四年	
	合約利率			合約利率		
	(%)	到期 人民	幣千元	(%)	到期 人	民幣千元
即期						
已抵押銀行貸款	不適用	不適用	-	6.0 二零	8一五年	50,000

22. 計息銀行借款(續)

	二零一五年 人民幣千元	二零一四年 人民幣千元
按以下各項分析:		
應償還銀行貸款:		
一年內或按要求	_	50,000
兩年內	_	_
三到五年(包括首尾兩年)	_	_
超過五年	_	_
	_	50,000

於報告期末,本集團透支金額為人民幣95,000,000元(二零一四年:人民幣95,000,000元)中,有人民幣零元(二零一四年:人民幣50,000,000元)已獲動用。

23. 股本

	二零一五年 人民幣千元	二零一四年 人民幣千元
法定: 50,000,000,000股每股面值0.01港元的普通股	406,897	406,897
已發行及繳足: 3,908,747,000股每股面值0.01港元的普通股	30,727	30,727

年內並無出現任何股本變動。

24. 儲備

本集團於本年度及過往年度的儲備金額及有關變動於年報第56頁的綜合權益變動表內呈列。

本集團的資本儲備金額為李淑霞女士對本集團作出的注資。

25. 綜合現金流量表附註

主要非現金交易

於年內,本集團向飛鶴乳業集團交付價值人民幣185,876,000元(二零一四年:人民幣193,547,000元)的原料奶,以清償收購瑞信達甘南及原生態和平的部分代價。

綜合財務報表附註

26. 資本承擔

於報告期末,本集團有以下承擔:

	二零一五年 人民幣千元	二零一四年 人民幣千元
已訂約但未撥備: - 在建工程 - 物業及設備	120,944 —	203,808 5,143
	120,944	208,951

27. 關聯方交易

(a) 年內,本集團與關聯方進行下列交易:

	附註	二零一五年 人民幣千元	二零一四年 人民幣千元
購買飼料:			
頂鶴現代	(i) · (ii)	73	463
頂鶴飼料	(i) ` (ii)	802	31,881
頂鶴青崗	(i) ` (ii)	_	860

附註:

- (i) 該等交易乃根據雙方共同協定的條款及條件進行。
- (ii) 主要股東為該等實體的唯一實益擁有人。
- (b) 本集團主要管理人員的薪酬如下:

	二零一五年 人民幣千元	
短期僱員福利離職後福利	1,221 278	4,384 247
向主要管理人員支付的薪酬總額	1,499	4,631

董事及主要行政人員的薪酬的進一步詳情載列於財務報表附註8內。.

28. 按類別分類的金融工具

於各報告期末,本集團的所有金融資產及負債分別為貸款及應收款項,以及按攤銷成本計量的金融負債。

29. 金融工具的公平值及公平值等級

本集團及本公司的金融工具(不包括賬面金額與其公平值合理相若的金融工具)的賬面值及公平值如下:

	賬面金額		公平值	
	二零一五年 二零一四年		二零一五年	二零一四年
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
金融資產				
計息銀行借款	_	50,000	_	51,733

管理層已評估現金及現金等價物、應收貿易賬款、其他應收款項及應付關聯公司款項的公平值與其賬面 金額相若,乃主要由於該等工具於短期內到期所致。

計息銀行借款的公平值已透過使用具有類似條款、信貸風險及剩餘年期的工具當前可用的利率貼現預期未來現金流量計算。本集團自身就計息銀行借款的違約風險被評估為並不重大。

本集團及本公司於二零一五年十二月三十一日並無按公平值計量的任何金融資產或金融負債(二零一四年:零)。

年內,概無就資產及金融負債於第一級與第二級之間轉移公平值計量,亦未轉入或轉出第三級(二零 一四年:零)。

綜合財務報表附註

29. 金融工具的公平值及公平值等級(續)

金融工具估值的重大不可觀察輸入數據概述如下:

重大不可 估值技術 觀察輸入數據 幅度 公平值對輸入數據之敏感度

計息銀行借款 貼現現金 增加借款利率 二零一五年:不適用 累升借貸利率增加/(減少) 流量法

(二零一四年:6% 至7%)

不適用(二零一四年:1%) 將導致公平值增加/(減少)零

(二零一四年:人民幣289,000)

於年內, 概無已披露公平值的金融資產。

已披露公平值的資產

於二零一五年十二月三十一日,概無已披露公平值的資產及負債。

已披露公平值的負債

於二零一四年十二月三十一日

		公平值計量採用				
	的報價 輸入數		的報價 輸入數據 輸入數據			
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元		
金融負債						
計息銀行借款	_	_	51,733	51,733		

30. 財務風險管理目標及政策

本集團的主要金融工具包括現金及現金等價物,以及計息銀行借款。本集團有多項其他金融資產及負 債,例如應收貿易賬款、其他應收款項、應付貿易賬款、其他應付款項,以及與關聯公司的結餘。

本集團的金融工具所產生的主要風險為利率風險、外幣風險、信貸風險及流動資金風險。為管理各項該 等風險,董事審閱及協定政策,相關概要載於下文。

30. 財務風險管理目標及政策(續)

利率風險

本集團所面對的市場利率變動風險主要與本集團的現金及銀行結餘以及按浮動利率計息的銀行貸款有關。本集團並無使用任何利率掉期以對沖其利率風險,並將考慮於有需要時對沖重大利率風險。

下表説明在所有其他變數不變的情況下,本集團及本公司的除稅前溢利對利率的合理可能變動的敏感程度(透過對浮息借款造成的影響)。

	二零一五年		二零一四年	
	基點上升/ 除税前溢利		基點上升/	除税前溢利
	(下跌)	增加/(減少)	(下跌)	增加/(減少)
		人民幣千元		人民幣千元
人民幣	100	(9,160)	100	(11,870)
港元	100	(208)	100	(240)
美元	100	(135)	100	(345)
人民幣	(100)	9,160	(100)	11,870
港元	(100)	208	(100)	240
美元	(100)	135	(100)	345

30. 財務風險管理目標及政策(續)

外幣風險

本集團承受交易貨幣風險。該等風險源自經營單位以單位功能貨幣以外的貨幣持有的銀行存款。本集團約4%(二零一四年:5%)的現金及現金等價物以經營單位功能貨幣以外的貨幣列值。

下表列示於報告期末在其他所有變量維持不變的情況下,本集團除稅前溢利對港元及美元匯率合理可能變動的敏感度(由於貨幣資產及負債的公平值變動)。

	二零一	 ·五年	二零一四年		
	外幣匯率 除税前溢利		外幣匯率	除税前溢利	
	上升/(下跌) 增加/(減少)		上升/(下跌)	增加/(減少)	
	%	人民幣千元	%	人民幣千元	
如人民幣兑港元貶值	3%	624	3%	721	
如人民幣兑港元升值	(3%)	(624)	(3%)	(721)	
如人民幣兑美元貶值	3%	406	3%	1,036	
如人民幣兑美元升值	(3%)	(406)	(3%)	(1,036)	

信貨風險

本集團其他金融資產(包括現金及銀行結餘及其他應收款項)的信貸風險乃因交易對手方違約而產生,而 最高風險金額相等於該等工具的賬面值。

由於本集團僅與獲認可及信譽良好的第三方進行貿易,因此並無要求提供抵押品。

於截至二零一五年十二月三十一日止財政年度末,本集團截至二零一五年十二月三十一日止年度有一定集中程度的信貸風險有44%(二零一四年:68%)及93%(二零一四年:99%)的應收貿易賬款分別為應收本集團最大客戶及四大客戶的貿易賬款。信貸風險集中透過制定信貸核實程序管理。管理層認為,由於本集團應收貿易賬款涉及的客戶均獲認可及信譽良好,因此本集團信貸風險集中程度不高。

有關本集團所承受由應收貿易賬款所產生的信貸風險的進一步定量數據於財務報表附註17內披露。

30. 財務風險管理目標及政策(續)

流動資金風險

本集團的目標為透過使用銀行長期貸款及預測經營現金流操作維持資金持續性及靈活性之間的平衡。

本集團的金融負債於各報告期末的到期情況(按合約未貼現付款劃分)如下:

	二零一五年 按要求償還或 少於一年 人民幣千元	二零一四年 按要求償還或 少於一年 人民幣千元
計息銀行借款 應付貿易賬款 其他應付款項及應計費用 應付關聯公司款項	- 194,804 324,781 563	51,733 263,100 396,514 27,767
	520,148	739,114

資本管理

本集團的資本管理主要旨在確保其能持續經營並維持穩健的資本比率,以支持其業務及盡量提升股東價值。

本集團根據經濟狀況的變化及相關資產的風險特性管理其資本架構並作出相應調整。為維持或調整資本架構,本集團可能會調整派付予股東的股息金額、向股東退還資本或發行新股份。於截至二零一五年及 二零一四年十二月三十一日止年度,管理資本的目標、政策或程序概無作出變動。

本集團使用資本負債比率(即計息銀行借款總額除以權益總額)監控資本。債務淨值計算為綜合財務狀況 表呈列的銀行借款總值減現金及現金等價物。

30. 財務風險管理目標及政策(續)

資本管理(續)

資本總值計算為綜合財務狀況表中呈列的權益加上債務淨值,本集團之政策旨在維持穩健的資本負債比率。於各報告期末的資本負債比率如下:

	二零一五年 人民幣千元	二零一四年 人民幣千元
計息銀行借款	_	50,000
權益總額	4,420,132	4,336,189
資本負債比率	不適用	1.2%

31. 購股權計劃

本公司已採納一項購股權計劃(「購股權計劃」),旨在向合資格參與者就其向本集團的貢獻提供激勵或獎勵。本公司董事酌情決定合資格的購股權計劃參與者,其中包括本公司的董事(含非執行董事及獨立非執行董事)、本集團其他僱員、向本集團提供貨品或服務的供應商、本集團客戶、向本集團提供研究、發展或其他技術支援服務的服務供應商、本集團股東、顧問或諮詢人士及任何就本集團發展及增長作出貢獻的其他參與者。該購股權計劃於二零一三年十一月七日起生效,將於該日起計10年內有效,另行取消或修訂者除外。於二零一五年年報日期,購股權剩餘年限約為七年半。

根據購股權計劃,現時已批准擬授出尚未行使的購股權之最大數目為金額等同於該等購股權獲行使後的任何時間本公司已發行股份的30%。任何12個月期間內授予購股權計劃各合資格參與者的購股權項下可予發行的股份最大數目限於本公司任何時間已發行股份的1%。凡進一步授出超出此限額之購股權均須經股東於股東大會上批准。

向本公司董事、主要行政人員或主要股東或彼等之任何聯繫人士授出的購股權,須事先經獨立非執行董事批准。此外,於任何12個月期間內向本公司主要股東或獨立非執行董事或任何彼等的聯繫人士授予的任何購股權超過本公司任何時間已發行股份的0.1%或所授購股權之總值(基於授出日期本公司的股份價格計算)超出5,000,000港元,均須事先於股東大會上取得股東批准。

綜合財務報表附註

31. 購股權計劃(續)

承授人可於接獲購股權要約21天內支付名義代價1港元後接受。購股權獲授的行使期由董事釐定,該期間可自作出授予購股權日期開始,惟於任何情況下不得遲於授出購股權日期起計十年,惟受其提前終止之條文所限。除非董事另行決定並於向承授人授出購股權之建議中表明,否則於行使購股權前,該購股權概無最短之持有期限。

購股權之行使價由董事釐定,惟不得低於下列之最高者:(i)以一手或以上單位進行買賣之本公司股份於授出購股權當日(須為營業日)於聯交所每日報價表所列之本公司股份收市價;(ii)本公司股份於緊接授出購股權當日前五個營業日於聯交所每日報價表所列平均收市價;及(iii)本公司股份之面值。

購股權並不賦予持有人權利獲授予股息或於股東大會投票。

於年內,購股權計劃項下的尚未行使購股權如下:

	二零一	五年	二零一四年		
	每股加權		每股加權		
	平均行使價	購股權數目	平均行使價	購股權數目	
	港元	千份	港元	千份	
於一月一日	1.462	49,650	_	_	
年內授出	0.590	99,200	1.462	49,650	
於十二月三十一日	0.881	148,850	1.462	49,650	

於年內,概無購股權獲行使(二零一四年:無)。

綜合財務報表附註

31. 購股權計劃(續)

於報告期末,購股權的行使價及行使期如下:

二零一五年 購股權數目 千份	二零一四年 購股權數目 千份	行使價 每股港元	行使期
14,895	14,895	1.462	二零一五年八月二十二日至 二零二一年八月二十二日
14,895	14,895	1.462	二零一
19,860	19,860	1.462	二零一七年八月二十二日至 二零二一年八月二十二日
29,760	不適用	0.590	二零一六年十二月八日之 二零二二年十二月八日
29,760	不適用	0.590	二零一七年十二月八日之 二零二二年十二月八日
39,680	不適用	0.590	二零一八年十二月八日之 二零二二年十二月八日
148,850	49,650		

於年內授出的購股權的公平值為26,486,000港元(相等於人民幣21,470,000元)(每份0.27港元)(二零一四年:27,804,000港元(相等於人民幣22,040,000元)(每份0.56港元)),本集團於截至二零一五年十二月三十一日止年度已就此確認購股權開支14,199,000港元(於二零一四年授出的購股權中13,225,000港元;本年授出的購股權974,000港元)(相當於人民幣11,510,000元)(二零一四年授出的購股權人民幣10,720,000元,本年授出的購股權人民幣790,000元)(二零一四年:5,821,000港元(相當於人民幣4.625,000)元)。

經考慮據此授出購股權之條款及條件後,年內授出的以權益結算購股權之公平值於授出日期採用二項式 模式予以估計。下表載列該模式所用的輸入數據:

	二零一五年	二零一四年
股息率(%)	_	_
預期波幅(%)	54.56	49.4
過往波幅(%)	54.56	49.4
無風險利率(%)	1.24	1.19
購股權預期年期(年)	6.94	4.55
加權平均股價(每股港元)	0.590	1.462

購股權的預期年期乃按各批將於歸屬日期與最後行使日期中段獲行使之購股權而作出之假設,且未必預示可能出現的行使情況。預期波幅反映過往波幅為未來趨勢之指標,亦未必為實際結果。

計算公平值時概無納入其他所授出購股權的特質。

31. 購股權計劃(續)

於報告期末,本公司擁有148,850,000份該計劃項下之尚未行使購股權。根據本公司現有資本架構,倘尚未行使購股權獲悉數行使,則將會導致發行148,850,000股本公司額外普通股,新增股本約為1,489,000港元(相等於人民幣1,248,000元),而股份溢價則為184,216,000港元(相等於人民幣154,388,000元,未扣除發行開支前)。

於該等財務報表之批准日期,本公司擁有148,850,000份該計劃項下之尚未行使購股權,佔本公司於該日期已發行股份約3.8%。

32. 本公司財務狀況表

截至本報告期末,本公司的財務狀況表情況如下:

	二零一五年 人民幣千元	二零一四年 人民幣千元
	人民市「九	人以市「儿
非流動資產		
於附屬公司投資	1	1
流動資產		
應收附屬公司款項	2,687,009	2,562,493
銀行結餘	16,455	26,854
流動資產總額	2,703,464	2,589,347
流動負債		
應付附屬公司款項	7,634	7,292
其他應付款項及應計費用	5,543	5,604
流動負債總額	13,177	12,896
流動資產淨額	2,690,287	2,576,451
資產淨額	2,690,288	2,576,452
權益		
已發行股本	30,727	30,727
儲備(附註) ————————————————————————————————————	2,659,561	2,545,725
/b 排 头	0.000.000	0.570.450
總權益	2,690,288	2,576,452

綜合財務報表附註

32. 本公司財務狀況表(續)

附註:

本公司儲備概要如下:

		購股權	匯兑		
	股份溢價	儲備	波動儲備	累計虧損	總計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於二零一四年一月一日	2,621,198	_	(16,109)	(113,336)	2,491,753
年內溢利	_	_	_	15,768	15,768
年內其他全面虧損:					
以權益結算的購股權安排	_	4,625	_	_	4,625
換算海外業務所產生的匯兑差額	_	_	33,579	_	33,579
於二零一四年十二月三十一日及					
二零一五年一月一日	2,621,198	4,625	17,470	(97,568)	2,545,725
年內虧損	_	_	_	(18,184)	(18,184)
年內其他全面虧損:					
以權益結算的購股權安排	_	11,509	_	_	11,509
換算海外業務所產生的匯兑差額	_	_	120,511	_	120,511
於二零一五年十二月三十一日	2,621,198	16,134	137,981	(115,752)	2,659,561

購股權

本公司購股權計劃及根據計劃所發行的購股權詳情載於財務報表附註31。

33. 批准財務報表

財務報表於二零一六年三月二十二日獲董事會批准及授權刊發。

財務概要

本集團過往五個財政年度之業績以及資產及負債概要如下(摘錄自截至二零一三年、二零一四年及二零一五年十二月三十一日止年度已刊發經審核財務報表及本公司日期為二零一三年十一月十四日的招股章程)。

業績

	截至十二月三十一日止年度				
	二零一五年	二零一四年	二零一三年	二零一二年	二零一一年
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
收益	1,032,648	1,162,890	880,760	689,113	148,785
年內溢利	66,173	418,790	217,734	209,741	189,853

資產及負債

	截至十二月三十一日止年度				
	二零一五年	二零一四年	二零一三年	二零一二年	二零一一年
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
資產總額	4,940,280	5,073,570	4,967,515	2,593,255	2,386,426
負債總額	(520,148)	(737,381)	(1,056,759)	(2,002,785)	(2,005,697)
總權益	4,420,132	4,336,189	3,910,756	590,470	380,729





香港北角電氣道148號31樓 http://www.ystdfarm.com/

品牌化 ------ 標準化



















